









# 116 Zentimeter Kartoffelschale

## Christa Wiechert gewinnt den Schälwettbewerb beim Otzer Kartoffelmarkt

**OTZE (ks).** Für Hunderte Menschen in Burgdorf ist der Kartoffelfmarkt der unbestrittene Höhepunkt der Otzer Woche: Pünktlich zur Eröffnung um 12 Uhr bildeten sich am vergangenen Sonnabend wieder lange Schlangen an den Buden mit den selbst gemachten Kartoffelpuffern und anderen Kartoffelgerichten. Während das Orchester Berggarten für den passenden Feiertagsgund sorgte und die Kinder vor der Bühne am Lindenbrink umhertollten, wurde an langen Bänken geschmaust und geklönt.

Am späten Mittag begann dann der traditionelle Kartoffelschälwettbewerb, bei dem nur die vom Orga-Team gestellten Küchenmesser erlaubt waren. Für die Mannschaftswertung der Viererteams zählte das Gesamtgewicht der in 90 Sekunden geschälten Kartoffeln. Die Könner im Einzelwettbewerb schälten schnell und vorsichtig, denn dabei kommt es auf die längste zusammenhängende Schale an.

13 Teams gingen diesmal an den Start – sechs reine Frauenteams und sieben Männerteams, die zum Teil von Frauen verstärkt wurden. „Es gibt mehrere Teams, die immer dabei und auch richtig ehrgeizig sind“, sagt Fabian Demuth, der den Wettbewerb gemeinsam mit Joachim Höfner organisierte. Allerdings fehlen in diesem Jahr einige der üblichen Verdächtigen: „Normalerweise stellt allein die Feuerwehr mehrere



**Der Otzer Kartoffelmarkt hat viele Besucher angelockt.**

Mannschaften.“ Die Ortsfeuerwehr sichert sich trotzdem den Sieg: Die Damen erreichten mit 708 Gramm vor den „flexiblen Walkerinnen“ (623) und der Jux-Mannschaft (609) den ersten Platz.

Bei den Herren waren die immer zu den Favoriten gehörenden Triathleten von Hertha Otze – Friedhelm Döbel, Arnim Goldbach, Ingo Heppner und Joachim Wartmann – mit 637 Gramm nicht zu schlagen. Sie holten den Sieg zum mittlerweile 14. Mal vor dem Team TTC (570) und der Gruppe II des Familientreffs. „Bei denen gibt es bestimmt den ganzen Tag über Kartoffeln, deshalb sind die so in Übung“, mutmaßte Demuth

über das Trainingsprogramm  
der Sieger.

Und auch im Einzelwettbewerb waren diese Herren ganz weithin vorne dabei: Mit einer Schalenlänge von 71 Zentimetern wurde Joachim Wartmann Kartoffelkönig. Friedhelm Döbel brachte es auf 66 Zentimeter und Arnim Goldberg auf 59 Zentimeter. Bürgermeister Armin Pollehn platzierte sich mit 51 Zentimetern immerhin im guten Mittelfeld. Doch in Sachen Länge konnte einer Frau keiner das Wasser reichen: Mit stolzen 116 Zentimetern verewies Kartoffelkönigin Christa Wiechert Sigrid Scholze (113) und Gerlind Rißmann (112) auf die Plätze. Über einen „guten Besuch, aber

keinen Rekord“, freute sich Hans Jörg Fischer, zweiter Vorsitzender der Otzer Vereine und Verbände. Rund 200 Ehrenamtliche sorgten dabei für das Gelingen. Auch für die Otzer Woche zieht Fischer ein positives Fazit. Sein persönliches Highlight sei das Kinderfest mit etwa 550 Teilnehmern am Freitag gewesen. „Wir haben Besucher, die dafür extra aus Hannover kommen.“

Gut angekommen, wenn es auch etwas mehr Besucher hätten sein dürfen, sei auch der von der Kirchengemeinde organisierte Abend mit der Märchenerzählerin Claudia Duval, sagte Joachim Höfner. Diese hatte 35 Besucher anhand unbekannter Märchen der Brüder Grimm, die auch in anderen Ländern kursieren, mit auf eine Reise durch die Welt genommen.



**Unschlagbar bei den Herren: Die Triathleten Friedhelm Döbel, Joachim Wartmann und Arnim Goldbach des SV Hertha Otze haben sich zum Sieg beim Kartoffelmarkt geschält. Teamkollege Ingo Heppner fehlt bei der Siegerehrung. Er ist bereits beim Darfarn.** Fotos: Sandra Kö

Fotos: Sandra Köhle

## Betreuung in den Ferien

**BURGDORF.** Der Kinder-  
schutzbund bietet in den  
Herbstferien vom 16. bis zum  
27. Oktober eine Kinderbe-  
treuung an der Grundschule  
Burgdorf, Hannoversche Neu-  
stadt 32. an.

Sie richtet sich an alle Kinder der ersten bis vierten Klassen und findet montags bis freitags von 8 bis 15 Uhr statt. Die Teilnahme kostet 20 Euro pro

Tag. Ein gesunder Frühstückssnack sowie ein frisch gekochtes Mittagessen sind inklusive.

Unter dem Motto „Klingende Natur und Umwelt“ können die Kinder aus unterschiedlichen Angeboten wählen.

Auf dem Programm stehen unter anderem Instrumente basteln, Spiele, Sportaktivitäten in der Turnhalle oder ein

Workshop mit dem Kinderlie-  
dermacher Matthias Lück.

Dienstags und donnerstags sind Ausflüge mit Wanderungen und Picknicks geplant, wie zum Beispiel eine Geräuschwanderung nach Steinwedel am 17. Oktober oder ein Besuch bei der Burgdorfer Feuerwehr am 19. Oktober.

Der Ausflug in den Indoor-  
spielpark „Ballorig“ am 24.

# Eröffnung des Hallenbades

**BURGDORF.** Am Sonnabend, 30. September, um 9 Uhr eröffnet Bürgermeister Armin Pollehn das frisch sanierte Burgdorfer Hallenbad, Am Nassen Berg 24. Im Anschluss daran haben die Besucher bei einem Glas Sekt die Möglichkeit, sich über die Umbaumaßnahmen zu informieren. Es gibt unter anderem ein Schätzspiel und ein Glücksrad.



# Hoppe

mein Fleischer

Öffnungszeiten

Mo Ruhetag

Mi und Sa

7-12.30 Uhr

Di, Do, Fr

7-18.00 Uhr

## Unsere Angebote

### vom 04.10. bis 07.10.2023

<p><b>Rinderschmorbraten</b> aus der Jungbullenkeule    kg € <b>14<sup>99</sup></b></p> <p><b>Kasseler Nacken</b> gallertig geräuchert    kg € <b>8<sup>99</sup></b></p> <p><b>Pfannengyros</b> bratfertig zubereitet    100 g € <b>1<sup>19</sup></b></p> <p><b>Bregenwurst</b> frisch oder geräuchert    100 g € <b>1<sup>29</sup></b></p> <p><b>Kasseler Aufschnitt</b> mild und zart    100 g € <b>2<sup>19</sup></b></p> <p><b>Feine Mettwurst</b> streichzart, aus dem Buchenrauch    100 g € <b>1<sup>59</sup></b></p>	<p><u>Montag, 02.10.2023</u> <b>Ruhetag</b></p> <p><u>Dienstag, 03.10.2023</u> <b>Feiertag</b></p> <p><u>Mittwoch, 04.10.2023</u> <b>Delfter Pfanne</b> mit Butterreis..... €</p> <p><u>Donnerstag, 05.10.2023</u> <b>Würziger Linseneintopf</b> mit Rauchfleisch..... €</p> <p><u>Freitag, 06.10.2023</u> <b>Deftiger Hackbraten</b> mit Rahmherbسن und Möhren, Soße und Petersilienkartoffeln..... €</p> <p><u>Samstag, 07.10.2023</u> <b>2 zarte Rinderrouladen</b> mit herzhafter Soße..... €</p>
---	---

Port.

6.90

Port.

4.20

Port.

7.20

Port.

9.20

Steindamm 26 · 31311 Hängens

Telefon: 05147-978550

Mail: [info@fleischerei-hoppe.de](mailto:info@fleischerei-hoppe.de)

Internet: [www.fleischerei-hoppe.de](http://www.fleischerei-hoppe.de)

**Küchen-Studio**

*Küchen  
Klang*

• persönlich • nah  
• für Sie da

Montag – Freitag  
von 10 bis 13 Uhr und 14 bis 19 Uhr

Samstag  
von 10 bis 18 Uhr

Burgdorf - Poststraße 8a  
05136 - 9066004



passt!

[www.kuechenklangburgdorf.de](http://www.kuechenklangburgdorf.de)



**Ambulanter Pflegedienst**  
**SILKE LIPPERT**

**Ambulante Pflege**  
**Palliativversorgung**

**24-Stunden-Notruf**  
Tel. 05136/ 9 72 02 25  
mobil: 0170 - 805 82 80

**Betreutes Wohnen**  
Worthstraße 1, Otze

**Seien Sie dabei:**  
**LIQUI MOLY Handball-Bundesliga**

**TSV Burgdorf**  
**vs.**  
**HSG Wetzlar**

**Sonntag, 08. Oktober 2023**  
**Anwurf 16:30 Uhr in der ZAG Arena Hannover**



**Haarstübchen** *Grupe*

Friseurmeisterin Frieda Grupe  
 Seit 1979 Meisterhandwerk

*Willkommen  
 bei unserem Team!*

*Wir möchten Sie  
 persönlich beraten und  
 „MEINE Frisur“ finden.  
 z.B. unseren Feinschnitt*

*Wir beraten auch sehr gerne  
 Männerhaarschnitte*

Telefon 05136 - 893063  
 Grenzstraße 22 Burgdorf  
[www.haarstuebchengrupe.de](http://www.haarstuebchengrupe.de)

*Schnell • schneller • E-Mail*

**Die Redaktion des  
Marktspiegel - Burgdorfer Nachrichten  
erreichen Sie rund um die Uhr unter  
der E-Mail Adresse:**

**redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de**

So können Sie sicher sein, dass Ihre Mitteilung auch den richtigen  
Adressaten findet. Für Kleinanzeigen nutzen Sie bitte die E-Mailadresse:

**kleinanzeigen@marktspiegel-verlag.de**

# #MehrWohnen

## in der Seniorenresidenz

**Jetzt informieren!**

**MediCare Seniorenresidenz**  
**Am Villeparisisplatz**  
**Villeparisisplatz 1**  
**29339 Wathlingen**  
**[www.medicare-pflege.de](http://www.medicare-pflege.de)**

**KOMFORT & PREMIUM**

## Ausstieg aus unserem Tagesfahrtenprogramm

07.10. Wochenmarkt in Enschede .....	49,- €
14.10. Zwiebelmarkt in Weimar .....	49,- €
18.10. Magdeburg und „Die Große Acht“ .....	78,- €
25.10. Großes Schlachtfest: Buffet und Akkordeonmusik .....	56,- €
28.10. Dem Verbrechen auf der Spur – Hannovers Krimtour .....	64,- €
31.10. chocolArt – Schokoladenfestival Wernigerode .....	38,- €
02.11. MDR-Studio-Tour und Leipzig kompakt .....	92,- €
08.11. Grünkohl- und Schnitzfest inkl. musikalischer Kreuzfahrt .....	100,- €
12.11. Eichsfelder Wurstmarkt in Duderstadt .....	38,- €
28.11. Münster leuchtet! .....	49,- €

**Mehrtages-Busreisen 2023 – Prospekt kostenlos anfordern!**

08.10.–09.10. Zur Laubfärbung in den Harz .....	225,- €
31.10.–05.11. Saisonausklang in Tirol – (fast alles inklusive) .....	639,- €
24.11.–26.11. Vorweihnachtszeit an der Mosel .....	335,- €
03.12.–05.12. Weihnachtsmarkt Erfurt und Advent auf der Wartburg .....	289,- €
21.01.–28.01. Schnupperkur Misdroy im Hotel „Trafana“**** .....	699,- €
31.05.–02.06. Busreise Dresden m. Semperoper: Mozart & Vivaldi erleben! .....	449,- €

**Kur- und Wellness – Erholungs-Urlaub 2023**

Tschechien: Marienbad, Karlsbad, Franzensbad jeden Montag inkl. Busanreise  
 Deutschland: Bad Füssing / Bad Griesbach / Bad Brambach jeden Montag  
 inkl. Busanreise

Polnische Ostseeküste: Kolberg, Swinemünde samstags 14-tägig inkl. Busanreise

**Flusskreuzfahrten 2023**

Donau: 8 Tage Passau – Budapest – Passau / Donau: 15 Tage Passau –  
 Donaudelta – Passau

Rhône: 8 Tage Lyon – Chalon – Arles – Lyon

**Partner-Reisen Grund-Touristik GmbH & Co.KG**

**☎ (051 32) 588940**

**Evener Straße 41 • 31275 Lehrte • [www.grund-lehrte.de](http://www.grund-lehrte.de)**

# Augen auf!

Wenn Sie zeigen möchten, was Sie anzubieten haben, können Sie Ihrer Kleinanzeige über unser Online-ServiceCenter für die Veröffentlichung im Internet ein Foto hinzufügen:



Dieses Symbol und die dazugehörige Nummer hinter Ihrer Zeitungsanzeige führt den Leser im Internet direkt zu Ihrem Angebot mit Abbildung.

**Klicken Sie sich ein!**

 [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de)

**Marktspiegel**

**29. September bis 1. Oktober 2023**

# Burgdorfer Stadtfest Oktobermarkt

**Kulturspektakel  
auf 5 Bühnen  
und vielen  
Aktionsplätzen**

**[www.vvvburgdorf.de](http://www.vvvburgdorf.de)**



## Vortrag über Bau des Kirchenzentrums

**BURGDORF.** Bei der nächsten Veranstaltung der Paulus-Feierabendakademie spricht der ehemalige Pastor der Gemeinde, Matthias Paul, über das Thema „Das Paulus-Kirchenzentrum – ‚Hässliches Entlein‘ oder Juwel moderner Kirchenbaukunst?“. Der Vortrag beginnt am Mittwoch, 4. Oktober, um 19 Uhr im Kirchenzentrum am Berliner Ring 17. In der Pause gibt es eine Suppe.

Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen. Matthias Paul hat diesen Vortrag vor einiger Zeit schon einmal gehalten. Zum 50-jährigen Bestehen des Kirchenzentrums in der Südstadt wiederholt er ihn jetzt. Es wird auch ein Film gezeigt, der einen Eindruck von der Südstadt zur damaligen Zeit vermittelt und die Entstehung von der Idee bis zur Konkretisierung des Neubaus begleitet.

## Müllabfuhr verschiebt sich

**REGION.** Am Tag der Deutschen Einheit, 3. Oktober, holen die Abfallunternehmen aha und RMG keine Abfälle und Wertstoffe ab. Durch den Feiertag verschieben sich die Abfuhrtermine jeweils um einen Tag nach hinten. Das betrifft Rest- und Bioabfälle ebenso wie Papier und Wertstoffe.

Die Touren verschieben sich von Dienstag auf Mittwoch, von Mittwoch auf Donnerstag und fortlaufend bis Sonnabend, 7. Oktober. Die Wertstoffhöfe und Deponien bleiben am 3. Oktober geschlossen; auch das Servicetelefon sowie die Gebührenhotline sind nicht besetzt.

## 5. Burgdorf-Ball

Samstag,  
19. November 2023

Einlass: 18.00 Uhr  
Beginn: 19.00 Uhr

Veranstaltungszentrum  
StadtHaus Burgdorf

**Programm:**  
Begrüßungsgetränk  
Exklusives Büfett  
Gala- und Party Band  
Smaaties  
DJ-Partyteam  
Süßes und Deftiges um Mitternacht

Festliche Abendgarderobe  
Eintrittspreis: 54,95 €



Vorverkauf: Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, 39303 Burgdorf  
Es gelten die zum Zeitpunkt der Veranstaltung vorgeschriebenen Hygiene-Regeln. Bei schulfall erfolgt die Geldrückgabe.  
**sm** stadtmktking burgdorf  
**Marktspiegel**  
**SHB** StadtHaus Burgdorf  
**hannoverische Allgemeine** **Neue Presse**  
**I ♥ B** Stadtparkasse Burgdorf  
**STADTWERKE BURG DORF** Wir sorgen für Sie.

# Ein Thema – zwei Kompositionen

Kammerchor präsentiert A-Cappella-Programm „KlangPerspektiven“

**BURGDORF.** Der Kammerchor des Kirchenkreises Burgdorf „Canticum Novum“ präsentiert bei zwei Konzerten sein A-Cappella-Programm „KlangPerspektiven“. Der erste Auftritt beginnt am Sonnabend, 7. Oktober, um 17 Uhr in der St.-Pankratius-Kirche am Spittaplatz. Am Sonntag, 8. Oktober, gastiert das Ensemble dann ab 17 Uhr in der Stadtkirche Celle. Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen.

Bei den Konzerten stellt der Kammerchor unter der Leitung von Kirchenkreiskantor Martin Burzeya jeweils zwei Werke gleichen Inhalts von unterschiedlichen Komponisten gegenüber. Den Zuhörenden wird deutlich, wie unterschiedlich oder auch ähnlich die Komponisten den Text zum Klingen bringen.

Sinnstiftend für die Konzertidee ist das „Ubi caritas“ des norwegischen Komponisten Ola Gjeilo, welches er inspiriert vom „Ubi caritas“ von Maurice Duruflé komponierte. Das ist der Komposition des Norwegers anzumerken. Ganz unterschiedlich hingegen klingen die beiden Interpretationen des „Credo“ von Peter Tschaikowsky und von Max Reger.

Der Chor wird in seinem Konzert zu sechs Texten jeweils zwei



Der Kammerchor des Kirchenkreises tritt in der St.-Pankratius-Kirche auf.

Foto: privat/Dethard Hilbig

unterschiedliche Klangperspektiven vortragen: Ubi caritas, Credo, Ave Maria, Ave maris stella, Cantate Domino sowie zu dem bekannten Luther-Text „Verleih uns Frieden“. Eine andere Art von Klangperspektiven bringen die Instrumentalisten Maik Jensen, Marieke Badel und Michael Meyer-Frerichs mit: Sie werden das Prélude aus

der Suite für Violoncello von J.S. Bach und das Spiritual „Amazing Grace“ einzeln und in einer Klangkollage gemeinsam musizieren.

Der 2010 gegründete Kammerchor „Canticum Novum“ setzt sich aus fortgeschrittenen Sängerinnen und Sängern des Kirchenkreises Burgdorf und darüber hinaus zusammen. Ge-

probt wird einmal im Monat und an einem jährlichen Probenwochenende. Voraussetzungen für die Teilnahme sind Notenkenntnis, Blattsingfähigkeit, Chorerfahrung und das selbständige Vorbereiten der zu erarbeitenden Werke. Der Gründer und Leiter des Chores, Martin Burzeya, ist Kirchenkreiskantor in Burgdorf.

## Familienkonzert in der Kirche

**BURGDORF.** Die St.-Pankratius-Kirchengemeinde beteiligt sich mit einem Familienkonzert an den Orgelentdeckertagen. Es beginnt am Sonntag, 8. Oktober, um 16 Uhr in der Kirche am Spittaplatz. Der Eintritt ist frei; Spenden sind willkommen.

Organistin Tina Röber-Burzeya und Erzähler Arne Borstelmann präsentieren das Stück

„Die Konferenz der Tiere“ von Christiane Michel-Ostertun nach dem Roman von Erich Kästner. Das etwa 45-minütige Konzert richtet sich an Kinder im Alter von fünf bis zwölf Jahren; Eltern und Großeltern dürfen mitkommen.

Die Tiere der Welt haben genug von den nie endenden Kriegen der Menschen. Weil sie die

Kinder der Menschen gernhaben, wollen sie ihnen zuliebe etwas unternehmen. Und so berufen sie eine Konferenz aller Tiere ein.

Neben den besonderen Klängen, die den unterschiedlichen Tieren zugeordnet sind, wird Burzeya der Orgel auch ein musikalisches Gewitter entlocken. Das Geschehen an der Orgel

wird in den Altarraum übertragen. Nach dem Konzert gibt es die Gelegenheit, sich die Orgel aus der Nähe anzuschauen, Fragen zu stellen und den Orgelkoffer kennenzulernen. In den Tagen vor dem Konzert besuchen 16 Grundschulklassen die St.-Pankratius-Kirche und bekommen eine Orgelführung von Tina Röber-Burzeya.

## Feierstunde zur Deutschen Einheit

**BURGDORF.** Die Stadt Burgdorf lädt zu einer Feierstunde am Tag der Deutschen Einheit ein. Sie beginnt am Dienstag, 3. Oktober, um 12 Uhr auf der Bürgerwiese in Sorsensen. Sie befindet sich an der Kreuzung von Haupt- und Kreisstraße. Nach der Begrüßung durch Sorsensens Ortsvorsteher Fritz Harke wird Bürgermeister Armin Pollehn zum Gedenken an die deutsche Einheit eine kurze Ansprache halten.

## Harken für die Heidenelke

**BURGDORF.** Die Arbeitsgemeinschaft Biotoppflege Bösselberg lädt zu zwei Biotoppflegetagen auf dem Sand-Trockenrasen ein. Treffpunkt ist an den beiden Samstagen, 7. und 21. Oktober, jeweils um 10 Uhr am Ende der Straße „Am Bösselberg“. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Der Burgdorfer Gärtnerbauhof unterstützt die Arbeiten durch das Mähen der größeren Flächen und den Abtransport des anfallenden Materials. „Wer Lust hat, uns für ein bis zwei Stunden beim Harken zu helfen, ist herzlich eingeladen und kann damit aktiv etwas zum Schutz des wertvollen Insektenlebensraums beitragen“, sagt Hans-Jürgen Sessner, der Leiter der Arbeitsgruppe. Arbeitshandschuhe sind zu empfehlen. Harken oder Laubrechen können ebenfalls mitgebracht werden, es ist aber auch Werkzeug vorhanden.

Im Frühjahr wurde an der westlichen Hangkante des Bösselbergs die recht seltene Zweifarbig-Schneckenhausbiene nachgewiesen, die wie der Name schon ausdrückt, ihre Nester in den leeren Schneckenhäusern dort baut. Aber auch viele andere trockenheitsliebende Insekten und Pflanzen konnten durch die AG schon dokumentiert werden. Durch fehlende Pflege ist der Hang aber von Verbuschung und Vergrasung bedroht. Durch das Mähen und Ausharken der Fläche entstehen offene Bodenflächen, sodass sich seltene Pflanzen – wie die geschützte Heidenelke – wieder ausbreiten können.

Weitere Infos gibt es bei Hans-Jürgen Sessner, per E-Mail an H.J.Sessner@t-online.de oder unter Telefon (05136) 83443.

## Singen mit Daniel Fernholz

**BURGDORF.** Der Förderkreis für Burgdorfer Senioren lädt zum Singen mit Daniel Fernholz ein. Es findet am Donnerstag, 12. Oktober, von 15 bis 17 Uhr im Aktiv-Treff, Wilhelmstraße 1b, statt. Vom Singanfänger bis hin zum leidenschaftlichen Chorsänger sind alle willkommen. Zur Stärkung wird Kaffee und Kuchen gereicht. Der Eintritt ist frei. Anmeldungen sind unter Telefon (0162) 1878734 oder per E-Mail an foerderkreis-bu-sen@gmx.de möglich.

## Faszientraining beim Heeßeler SV

**HEEBEL.** Der Heeßeler SV bietet zwei neue Faszien-Kurse an. Sie finden ab dem 5. Oktober an zehn Terminen jeweils donnerstags in der kleinen Sporthalle der Astrid-Lindgren-Grundschule an der Lippoldstraße statt. Die erste Gruppe trainiert ab 16.45 Uhr, die zweite ab 18 Uhr. Die Teilnahme kostet für Mitglieder 50 Euro und für alle anderen 100 Euro. Anmeldungen nimmt Birgit Jung unter Telefon (05144) 5970 entgegen.

Durch Verletzungen, Fehlhaltungen, Bewegungsmangel und Stress könnten die Faszien verkleben. Das führe zu Einschränkungen des Bewegungsapparats und Schmerzen. Ziel der Kurse ist es deshalb, die Dehnungsfähigkeit, Elastizität und Geschmeidigkeit der Faszien zu verbessern. „Bei regelmäßigem Training trägt das zur Gesunderhaltung und mehr Wohlbefinden bei“, wirbt der Heeßeler SV.

## Wanderung an der Innerste

13 Kilometer lange Tour führt zum Schloss Derneburg



Die VVV-Wandergruppe lädt zur nächsten Tour ein. Foto: VVV/Archiv

**BURGDORF.** Die VVV-Wandergruppe geht wieder auf Tour: Entlang der Innerste wandert sie zum Schloss Derneburg. Die etwa über 13 Kilometer lange Route verläuft überwiegend auf festen Wegen und weist gelegentlich leichte Steigungen auf. Die Teilnehmer müssen festes Schuhwerk, Regenkleidung und Rucksackverpflegung mitbringen. Treffpunkt ist am Sonnabend, 7. Oktober, um 8 Uhr auf dem Burgdorfer Bahnhofsvorplatz. Von dort aus fahren sie mit dem Zug nach Groß Dungen bei Hildesheim, wo die Wanderung startet. Die Rückkehr nach Burgdorf ist gegen 18 Uhr vorgesehen. Teilnehmerkarten gibt es bei Bleich Drucken und Stempeln, Braunschweiger Straße 2, Telefon (05136) 1862.

Von Groß Dungen aus geht es entlang des idyllischen Flusses Innerste bis zum Schloss Derneburg. In dessen Umfeld ist der

„Laves-Kulturpfad“ als kulturhistorischer Rundwanderweg entstanden. Auf ihm sind neben verwunschener Natur so interessante Bauten wie ein Pyramidenmausoleum und ein griechischer Tempel zu entdecken.

Im Zusammenhang mit der Anbindung des Fürstentums Hildesheim an das neue Königreich Hannover schenkte der englische und hannoversche König 1814 das ehemalige Kloster Derneburg dem Grafen Ernst zu Münster. Dieser gestaltete zusammen mit seinem Baumeister Georg Ludwig Friedrich Laves rund um das Schloss einen englischen Landschaftsgarten. Deswegen reizvolle Reste ziehen heute viele Besucher nach Derneburg. In dem ehemaligen Gewächshaus der Schlossgärtnerei ist ein Ausflugscafé und ein Kulturzentrum untergebracht. Dort kehren die Wanderer zu einer längeren Pause ein.

# KRESS®

## SHOPPING WEEK

ab sofort bis  
7. OKT 2023

# 20%

RABATT

### AUF DIE NEUEN MODETRENDS

mit Ihrer  
KRESS TREUEKARTE

\*Der Rabatt gilt vom 29.09. bis 07.10.2023 in allen KRESS Modezentren auf die nicht reduzierte Herbst-/Winter-Mode bei Vorlage Ihrer KRESS Treuekarte.

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr

Follow us!  
  
www.kress-mode.de

**KRESS** Kunden  
parken kostenlos  
direkt am Geschäft

24961601\_002523



# GESUNDHEIT UND PFLEGE

## SENIOREN – FAMILIE – PFLEGE – ABSICHERUNG – GESUNDHEIT



# Der Umgang mit Demenz

Aktivitäten fördern, Umgebung anpassen und Bedürfnisse berücksichtigen

**M**ama hat Demenz, wie können wir sie als Familie am besten unterstützen? Mit dem richtigen Umgang mit der Erkrankung kann man ihr Fortschreiten sogar herauszögern, wie es vom Zentrum für Qualität in der Pflege (ZQP) heißt. Doch was genau sollten Angehörige am besten tun? Das ZQP gibt diese Tipps:

### AKTIVITÄTEN FÖRDERN:

Ein Fotoalbum gestalten, ein Gesellschaftsspiel spielen, weiterhin zur Gymnastik gehen oder auch bloß das Geschirr spülen: Regelmäßige Aktivitäten helfen Menschen mit Demenz dabei, Selbstständigkeit zu erhalten. Und sie fördern auch die kognitiven Fähigkeiten, trainieren also das Gehirn.

Das Zentrum für Qualität in der Pflege rät Angehörigen daher: Erkrankte motivieren und unterstützen, im Alltag aktiv zu bleiben. Konkret kann das heißen: gemeinsam einen Wochenplan mit Aufgaben und Terminen zu erstellen oder etwas zu unternehmen, zum Beispiel einen kleinen Ausflug.

### UMGEBUNG ANPASSEN

Eine Umgebung, die man kennt, schenkt Sicherheit und Orientierung: Das gilt für Menschen mit einer Demenz umso mehr. Angehörige sollten daher darauf verzichten, Möbel in der Wohnung des oder der Erkrankten umzustellen. Wichtige Gegenstände wie Brille, Telefon oder Geldbeutel sollten einen festen Platz haben, so ein Tipp des ZQP.

Damit sich Erkrankte in ihren vier Wänden nicht verirren oder verletzen, kann eine gute Beleuchtung helfen. Und: Gefährliche Gegenstände wie Putzmittel, Feuerzeuge oder scharfe Messer gehören an einen sicheren Ort, in einen abschließbaren Schrank etwa.

### BEDÜRFNISSE BERÜCKSICHTIGEN

Starke Unruhe, Aggressivität, ständiges Rufen: Menschen mit einer Demenz zeigen manchmal Verhaltensweisen, die Angehörige herausfordern. Das ZQP rät, den



Regelmäßige Aktivitäten wie Gesellschaftsspiele fördern die kognitiven Fähigkeiten und unterstützen Menschen mit Demenz dabei, ihre Selbstständigkeit zu bewahren.

Foto: Sven Hoppe/dpa/dpa-mag

Ursachen für dieses Verhalten nachzugehen, also auf die Bedürfnisse dahinter zu blicken.

Denn manchmal gibt es dafür relativ einfache Erklärungen: zum Beispiel ein starker Bewegungsdrang, Langeweile oder auch

Angst vor Dunkelheit – Schrauben, an denen sich drehen lässt.

Dafür ist wichtig, sich über die Erkrankung und ihre Symptome zu informieren. „Dies kann zu einer besseren Akzeptanz von krankheitsbedingten Veränderungen

beitragen“, so Daniela Sulmann, ZQP-Pflegeexpertin. Rat bekommen Angehörige zum Beispiel im Zuge einer Pflegeberatung, bei Pflegefachkräften oder bei Fachärztinnen und -ärzten.

DPA

# Auffrischung der Corona-Impfung

Auch für gesunde Menschen reduziert sich das Infektionsrisiko

**D**ie Herbstzeit bringt nicht nur bunte Blätter, sondern auch mehr Atemwegsinfektionen – darunter auch Covid-19. Was ist in diesem Jahr anders als in den Jahren zuvor? Und: Wer sollte sich durch einen weiteren Piks schützen? Christoph Spinner, Infektiologe am Klinikum rechts der Isar der Technischen Universität München (TUM) ordnet die Lage ein.

ben. Dazu gehören alle Personen ab 60 Jahren, Bewohnerinnen und Bewohner von Pflegeeinrichtungen und alle ab sechs Monaten, die bestimmte Grunderkrankungen haben.

Die Impfung sollte am besten im Herbst mit variantenangepassten Impfstoffen erfolgen. So haben Risikopersonen den bestmöglichen Schutz, auch wenn die Zahl

Personen, die durch ihren Beruf ein erhöhtes Risiko haben, sich mit Corona zu infizieren. Also zum Beispiel Beschäftigte in medizinischen oder Pflegeeinrichtungen, die in direktem Kontakt mit Patienten und Bewohnern stehen.

Ein weiterer Piks ist laut Stiko-Empfehlung zudem sinnvoll für Familienangehörige und enge Kontaktpersonen von Menschen, bei denen eine schützende Immunreaktion durch die Covid-19-Impfung wahrscheinlich nicht erreicht werden kann.

Bei Menschen mit schwachem Immunsystem, bei denen die Impfung möglicherweise nicht ausreichend wirksam ist, können zusätzliche Impfungen in kürzeren Abständen sinnvoll sein. Das ist eine Entscheidung, die der behandelnde Arzt oder die behandelnde Ärztin trifft und dafür gegebenenfalls spezifische Antikörper bestimmt.

### Was ist, wenn ich nicht unter die Empfehlung falle?

Infektiologe Spinner rät, sich mit dieser Frage an den Arzt oder die Ärztin zu wenden. „Für Personen, für die es derzeit keine Stiko-Empfehlung gibt, ist eine individuelle Beratung durch einen Arzt notwendig, um Nutzen und Risiken einer Impfung genau abzuwä-

gen und auch die Frage der Kostenübernahme zu klären.“

### Wie sieht's mit Kindern aus?

Nach Angaben der Stiko sind für gesunde Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren derzeit keine Covid-19-Impfungen erforderlich. Das gilt sowohl für Grund- als auch für Auffrischungsimpfungen. Die Stiko schreibt, dass es nach wie vor keine besonderen Sicherheitsbedenken gegen die Impfung von Kindern und Jugendlichen gebe. Dennoch können auch in dieser Altersgruppe mögliche unerwünschte Wirkungen wie Myokarditis, eine Entzündung des Herzmuskels, nicht mit absoluter Sicherheit ausgeschlossen werden.

Der Nutzen der Covid-19-Impfung für gesunde Kinder und Jugendliche ist laut Stiko jedoch ins-

gesamt gering, da sie in erster Linie schwere Infektionen und Krankenhausaufenthalte verhindern kann.

Die Krankheitsverläufe – einschließlich möglicher Langzeitfolgen – sind bei gesunden Kindern und Jugendlichen bei der Omikron-Variante aber überwiegend mild oder sogar asymptomatisch.

### Macht es Sinn, sich in der Infektionszeit wieder mit anderen Maßnahmen zu schützen?

Um das Risiko einer Ansteckung in bestimmten Situationen zu verringern, etwa in großen Menschenmengen oder in öffentlichen Verkehrsmitteln, kann das Tragen einer Maske sinnvoll sein.

„Das Risiko wird dadurch jedoch nicht auf Null reduziert“, so Christoph Spinner. Aber: „In der Regel infiziert man sich in Situationen ohne Maske.“

DPA



Eine Auffrischungsimpfung reduziert das Infektionsrisiko auch bei gesunden Menschen um die Hälfte.

Foto: Benjamin Nolte/dpa-mag

### Wie ist die aktuelle Corona-Situation?

„Die Verbreitung des Virus verläuft heute saisonal und endemisch“, erklärt Spinner. Das heißt: Im Herbst und Winter nimmt die Zahl der Menschen, die an Atemwegsinfektionen erkranken, in der Regel zu. So lässt sich auch gegenwärtig ein leichter Anstieg der Ansteckungen verzeichnen. Spinner betont: „Dies ist allerdings nicht beunruhigend und zu dieser Jahreszeit normal.“

Derzeit gibt es keinen relevanten Anstieg der Krankenhauseinweisungen aufgrund schwerer Atemwegsinfektionen. Angesichts der Verfügbarkeit von Covid-19- und des Grippeimpfstoffs ist es nach Einschätzung des Infektiologen jetzt der richtige Zeitpunkt, sich impfen zu lassen – wenn man denn zusätzlichen Schutz für die kommende Infektionssaison braucht.

### Für wen gilt gerade eine Impfpflicht?

Die Ständige Impfkommission (Stiko) empfiehlt zusätzlich zur Grundimmunität weitere Auffrischungsimpfungen für Personen, die ein erhöhtes Risiko für einen schweren Krankheitsverlauf ha-

**Massage/-therapie Burgdorf**

Ausgebildeter Masseur und med. Bademeister  
Selbstständig seit August 2021

Massage zur Therapie- bei Rückenbeschwerden/ Verspannungen, Migräne/regelmäßigen Kopfschmerzen, Fehllage durch Job oder Privat und zur Unterstützung für Sportler in verschiedenen Sportarten.  
Jetzt bei Simon Seifert eine Massage buchen und selber spüren.  
Im Behandlungsraum oder bequem bei Dir zu Hause.

Tel. 0170/9119508  
www.SimSeMobilemassage.com

**Tagespflege**

LEHRE  
EINE EINRICHTUNG DER SOZIALSTATION

Unser Motto  
„Individuell betreut werden - Gemeinsamkeit erleben - vorhandene Fähigkeiten fördern - Hilfe zur Selbsthilfe sicherstellen“

Gut aufgehoben, betreut und das über den Tag.

Sie haben Fragen zur Tagespflege, rufen Sie uns an - wir helfen Ihnen gerne!  
Tel. 0 51 32 / 9 29 84 28

Eigener Fahrdienst  
Kostenloser Kennenlerntag

**TAGESPFLEGE**  
Sabine Schmidtke

Wächterstieg 9  
31303 Burgdorf  
Tel. 05136 - 8 04 64 99  
Fax 05136 - 8 04 64 98

Auf dem Amtshof 3  
30938 Burgwedel  
Tel. 05139 - 9 51 92 78  
Fax 05139 - 9 51 92 79

info@tagespflege-schmidtke.de | www.tagespflege-schmidtke.de

Gemeinsamkeit statt Einsamkeit

**Ambulante Pflege Burgdorf**

• Grundpflege  
• medizinische Versorgung  
• hauswirtschaftliche Unterstützung  
• Pflegeberatung  
• palliative Begleitung

Kolleg\*in gesucht!

für ein selbstbestimmtes Leben!

info@pflegedienst-burgdorf.com  
Tel: 05136 / 3161

20 Jahre  
**Praxis Bewegt.**

Osteopathie und Physiotherapie  
Gritta Zimmerling

**VIELEN DANK...**

...an mein tolles Team.  
Ihr seid Spitze!

... an unsere Patient:innen und Kund:innen.  
Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

...an alle Ärzte:innen und Ihre Teams  
Für die gute Zusammenarbeit.

...an alle mit denen wir verbunden sind und die sich der Praxis und uns verbunden fühlen.

Vor den Höfen 18 | 31303 Burgdorf  
Tel. 05136-9701270 | hallo@praxis-bewegt.de

**Pflegedienst Brandtstädter**  
Ambulante Pflege & Intensivpflege

Tel.: (0 51 39) 28 04 Fax: (0 51 39) 89 53 09  
info@burgwedel-pflegedienst.de  
www.burgwedel-pflegedienst.de

Wir helfen, wenn das Leben schwer wird.

**Ambulante Pflege JANZ**

Wettmar  
Kleinburgwedel  
Thönse  
Engensen  
Großburgwedel  
HB  
FB  
Oldhorst  
Isernhagen  
NB  
KB  
Neuwarmbüchen

Dammstraße 7 • 30938 Burgwedel  
www.pflegedienst-janz.de  
Telefon (05139) 895816

**CASPAR & DASE**  
GESUNDHEITSDIENSTLEISTUNGEN

Pflege ist ein Stück Vertrauen.

- PFLEGEBERATUNG
- AMBULANTE PFLEGE
- PSYCHIATRISCHE VERSORGUNG
- TAGESPFLEGE
- SENIORENWOHNEN
- AMBULANT BETREUTES WOHNEN

Caspar & Dase GmbH  
Industriestraße 40  
30900 Wedemark  
Tel: (0 51 30) 975 800  
Fax: (0 51 30) 975 80 66

Tagespflege Piepers Garten  
Wedemarkstraße 57  
30900 Wedemark  
Tel: (0 51 30) 975 80 50  
Fax: (0 51 30) 975 80 59

www.fachpflegedienst.de  
www.piepers-garten.de

**EichenHof Burgwedel**  
Wertvolle Zeit im Alter.

**Der ambulante Pflegedienst im Herzen Burgwedels**

Individuelle Pflege und Unterstützung, kompetente Beratung und Schulung.

EichenHof Burgwedel GmbH  
Von-Alten-Str. 18/20  
30938 Burgwedel

05139 986 580  
info@eichenhof-burgwedel.de  
eichenhof-burgwedel.de

Ein Schwesterunternehmen des WohnParks Großburgwedel



# Sascha Hahn

## Bauelemente + Montagen

# 25 JAHRE SASCHA HAHN BAUELEMENTE + MONTAGEN

## FENSTER, TÜREN UND BESCHATTUNG VOM TRADITIONELLEN FACH- UND HANDWERKSBEREIB AUS BURGDORF

# Sascha Hahn

## Bauelemente + Montagen

VISIONEN IN GLAS. **FRERICHS GLAS**

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH zum 25-jährigen Jubiläum!

www.frerichs-glas.de DIMENSIONEN IN GLAS.

**Jehlen & Co**

Herzlichen Glückwunsch und auf weiterhin gute Zusammenarbeit!

- Fenster
- Türen
- Bauelemente
- Zähne
- Garagentore
- Maschinen
- Werkzeuge
- Arbeitsschutz
- Betriebsanweisung
- Befestigungstechnik
- Reinigungstechnik
- Sicherheitskleidung

An der Koppel 7, 29227 Celle ☎ (+49) 05141 8858-0 ✉ info@jehlen.co

Wir gratulieren zum Jubiläum und wünschen weiterhin viel Erfolg.

**Müller**  
Elektrotechnik

Jan Müller | Stettiner Str. 1a | 31303 Burgdorf  
Tel. 0 51 36/97 22 88-2 | Fax: 0 51 36/97 22 88-3  
Mobil: 01 72/515 32 68 | E-Mail: jm-elektrotechnik@web.de

Mit unseren besten Glückwünschen zum Firmenjubiläum freuen wir uns auf viele weitere, gemeinsame Jahre der Zusammenarbeit!

**FLIESEN WADEWITZ GmbH**

31303 Burgdorf · Tuchmacherweg 2 E  
Telefon (05136) 83888 · Fax (05136) 86003  
E-Mail: info@fliesen-wadewitz.de  
www.fliesen-wadewitz.de

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die Treue und gute Zusammenarbeit.  
Weiterhin viel Erfolg!

**Schmidt & Söhne**

Autohaus Schmidt & Söhne, Jägerstr. 45, 29221 Celle  
www.schmidt-soehne.com

HURRA! AUF DIE NÄCHSTEN 25!

**Luhmann**  
Holz-Zentrum

Im Rolande 3  
29223 Celle  
Tel. 05141 38 43-0  
www.luhmann.info

Celle • Salzwedel • Braunschweig • Gardelegen

Wir gratulieren zum 25-jährigen Jubiläum!

**kneer-suedfenster.de**

Fenster • Hebe-Schiebe-Türen  
Pfosten-Riegel-Systeme • Haustüren

Partner von Hahn Bauelemente seit 25 Jahren!

**KNEER-SÜD FENSTER**  
Wohnen mit Weitblick

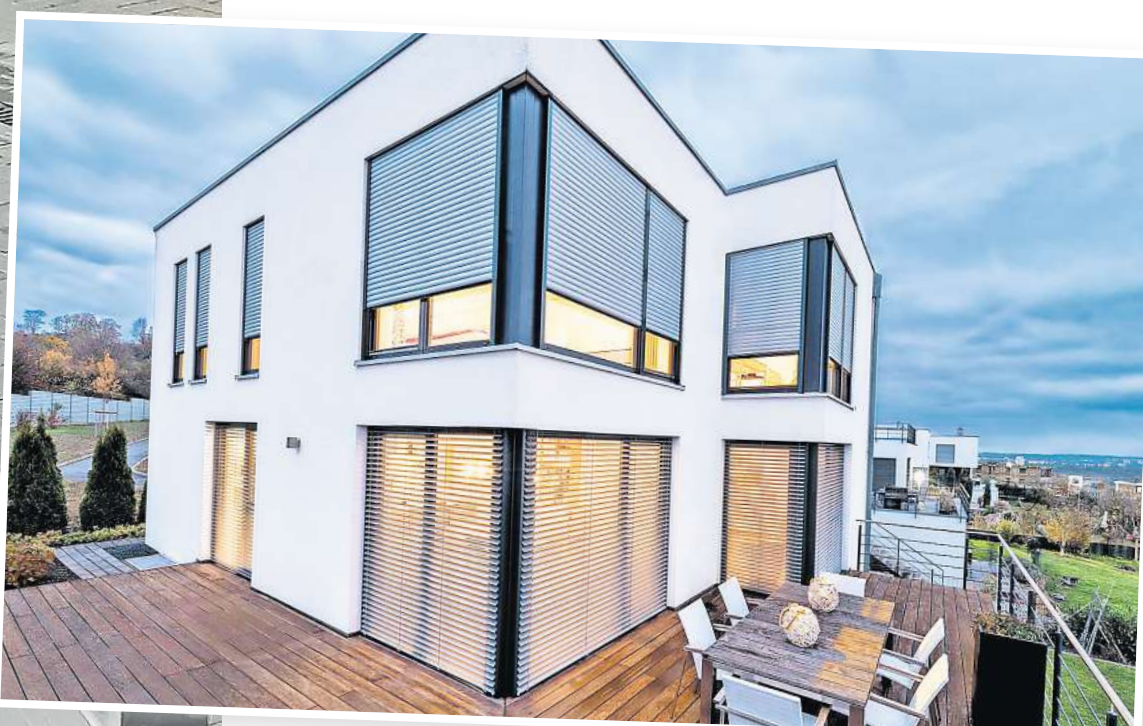
SÜD-FENSTERWERK GmbH & Co. Betriebs-KG  
Rotherhanger Straße 39 • 91025 Schmidtdorf  
Telefon 0 93 50181-0 • info@suedfenster.de



Sascha Hahn und sein Sohn Linus (links) und ihr Team feiern in diesem Jahr 25-jähriges Jubiläum.



Bei Komfort und Sicherheit ist dem neuesten Stand: Aluminium-Türen von Köster.



Mit Rollläden und Raffstoren sorgt Hahn für die richtige Beschattung.

# Sascha Hahn feiert im Oktober 25-jähriges Jubiläum

Hülptinger Fachbetrieb für den Einbau von Fenstern, Türen und Terrassenüberdachungen

Es ist eigentlich nur ein Klischee, dass erfolgreiche Unternehmen in der Garage oder im Keller ihren Anfang nehmen. Aber manchmal entsprechen diese Klischees auch der Wahrheit – wie im Fall der Firma Sascha Hahn Bauelemente + Montagen. Der Handwerksbetrieb aus dem Burgdorfer Ortsteil Hülptingen begann im Oktober 1998, als Firmengründer Sascha Hahn im Keller seines Wohnhauses eine Werkstatt eingerichtet hatte.

Aus den bescheiden Anfängen ist inzwischen ein mittelständischer Handwerksbetrieb geworden, der seit 2008 am Tuchmacherweg in Hülptingen mit einer Werkstatt, einem umfangreichen Lager und einem Büro ansässig ist. Dort kann die Firma Sascha Hahn Bauelemente + Montagen jetzt das 25-jährige Jubiläum feiern.

Das Vierteljahrhundert ist dem Betrieb gut bekommen. Fünf Tischlergesellen beschäftigt Sascha Hahn und seit zwei Jahren geht ihm zusätzlich Holztechniker Dominic Olms im Büro zur Hand. Außerdem arbeitet noch Hahns Frau Yvonne im Büro und unterstützt bei allen anfallenden Büroarbeiten.

Die Nachfolge im Betrieb ist für den 48-jährigen Firmenchef zwar noch weit in der Zukunft,

aber selbst hier scheint alles bereits geregelt zu sein, denn Sascha Hahns Sohn Linus ist bereits häufig in der Werkstatt zu sehen. Der 21-Jährige hat bereits eigenes Werkzeug, kennt sich mit den Maschinen aus und montiert sich, wenn nötig, seine eigenen Rollen unter das Skateboard oder baut sich einen Fahrradanhänger. Um die Zukunft der Firma muss man sich also augenscheinlich keine Sorgen machen.

### Beratungen immer vor Ort

Techniker Dominic Olms ist die „rechte Hand“ des Chefs, wie Hahn es nennt. Olms kümmert sich um Planungen, das Schreiben von Angeboten und um Termine mit Kunden und Lieferanten.

„Ich bin stolz auf mein tolles Team.“

Sascha Hahn

Er gibt seinem Chef damit die Freiheit, seine Firmenphilosophie zu verwirklichen, weil ihm der Kundenkontakt vor Ort besonders wichtig ist. Deswegen fährt er zu fast jedem Kunden persönlich hinaus, um sich die Gegebenheiten vor Ort anzusehen. Gemeinsam mit den Auftraggebern bespricht er auf diese Weise direkt, was geschehen soll und berät entsprechend. Immer dabei hat er zahlreiche Muster und Beispiele von dem, was eingebaut werden soll – seien es

Fenster, Türen oder Schutz auf Terrassen.

Auf große Ausstellungen in seinen Firmenräumen verzichtet er bewusst, denn vor Ort kann man viel besser beurteilen, was passt und was nicht. Die hohe Anzahl an Stammkunden spricht dafür, dass diese Philosophie bestens ankommt.

### Produkte von Qualitätsherstellern

Zum Erfolg gehören neben einem guten Team natürlich auch hochwertige Produkte. Und so arbeitet Sascha Hahn Bauelemente + Montagen mit bewährten Herstellern aus Deutschland zusammen, die Qualität garantieren.

Bereits seit den Anfangsjahren ist die Hülptinger Firma

Hauptthändler des Fenster- und Haustürenherstellers Kneer-Südfenster. Gerade für die Auswahl im Fensterbereich ist Kneer bestens bekannt.

Wer zum Beispiel bei Fenstern den warmen, wohlichen Charakter von Holz nicht missen mag, kann bei Sascha Hahn fündig werden. Holzfenster sind allerdings recht pflegeintensiv und müssen regelmäßig neu gestrichen werden. Besonders pflegeleicht dagegen sind Kunststofffenster, die keinen Anstrich brauchen.

Wer das Beste aus beiden als Kombination haben möchte, greift zu Aluminium-Holzfenstern. Sie haben auf der Innenseite massives Holz mit dem entsprechenden warmen Charakter. Zur Außenseite sind diese Fenster mit einer pulverbeschichteten

Aluminiumschale bestens gegen Wind und Wetter geschützt. Letztendlich ist es egal, welche Vorlieben der Kunde hat: Von Holz über Kunststoff und Aluminium und verschiedenen Kombinationen daraus lässt sich das passende finden.

### Die persönliche Tür entwerfen

Mit der Firma Köster hat Sascha Hahn einen ausgezeichneten Hersteller von Haustüren aus Aluminium im Portfolio. Die Produkte der Isolerhner Firma bestechen durch ihre Ästhetik.

Hier kann man entweder auf bereits existierende Entwürfe zurückgreifen. Oder aber man konfiguriert sich seine Haustür selbst aus zahlreichen Elementen wie matten oder klaren Glasteilen

ein, einer großen Auswahl an Ornamenten und Farben bis hin zu den Griffgarnituren.

Dazu kommt noch die Technik, die in Sachen Komfort und Sicherheit auf dem neusten Stand ist. Die Polizei empfiehlt regelmäßig, bei Haustüren einen Sicherheitsstandard nach der Klasse RC2 vorzuhalten. „Aber auch RC3 ist natürlich möglich“, sagt Dominic Olms.

Sascha Hahn kümmert sich auch um die Innentüren im Haus selbst. Hier arbeitet die Hülptinger Firma mit dem Celler Hersteller Luhmann zusammen. Luhmann hat in Celle eine große Ausstellung zum Thema Innentüren. Wenn Kunden sich dort umschauen und für eine Tür entscheiden, bekommt die Firma Sascha Hahn Bauelemente + Montagen direkt aus Celle eine

Rückmeldung, sodass schnell der Auftrag in die Wege geleitet werden kann.

### Terrassenüberdachungen schützen vor norddeutschem Sommer

Fenster und Türen sind aber nicht das einzige Gebiet, auf dem sich Sascha Hahn auskennt. In diesen Tagen geht ein Sommer mit unterschiedlichen Wetterbedingungen zu Ende. Um auf der Terrasse vor allen Unwägbarkeiten des norddeutschen Sommers sicher zu sein und die Terrassensaison auch bis in den Herbst zu verlängern, kann man die Terrasse mit einer Überdachung ausstatten. Hier arbeitet die Firma Sascha Hahn Bauelemente + Montagen mit dem Hersteller TerraSign und der Firma Erhardt Markisen

zusammen. Dadurch können Kunden auf eine Vielzahl von Terrassenüberdachungen und Markisen in unterschiedlichsten Ausführungen zurückgreifen. Ein Terrassendach bietet perfekten Schutz vor den Elementen, die im Herbst mit Sicherheit kommen. Man ist auf diese Weise vor Regen geschützt.

Mit einer Senkrechtmärke kann sogar der Wind abgehalten werden. Sie dient gleichzeitig auch als Sichtschutz, sollte der gewünscht sein. Geradezu ein Wintergartengefühl kommt dann auf, wenn man das Terrassendach mit Ganzglas-Schiebeelementen ausstattet. Sie lassen sich einfach schieben und können bei Bedarf geschlossen werden, sodass die Terrasse zu einer Art Gartenzimmern wird. Damit holt man sich ein Stück Lebensqualität ins Haus.

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die gute Zusammenarbeit!

**Trockenbau**  
Innenausbau alt + neu  
Wand - Decke - Boden - Dachgeschoss  
Mobil: 01 72 - 9 24 19 21

Wir gratulieren zum 25-jährigen!

Danke für die gute Zusammenarbeit.

**dpl** druckpunkt langer  
05173 - 92 23 53  
Kaiserstr. 33 • 31311 Uetze • www.dp-langer.de

Wohnungsgenossenschaft Burgdorf eG  
Ihre Tür ins Grüne

Wir bedanken uns bei der Firma Sascha Hahn für die gute Zusammenarbeit und gratulieren recht herzlich!

www.wgburgdorf.de

ROMA gratuliert der Firma Sascha Hahn Bauelemente zum 25-jährigen Firmenjubiläum!

www.roma.de

ERHARDT Markisen gratuliert Sascha Hahn Bauelemente zum 25-jährigen Bestehen.

Wir freuen uns auf eine weiterhin erfolgreiche und sonnige Zukunft.

ERHARDT MARKISEN

Partyfeeling by EYSSER

Wir gratulieren ganz herzlich zum Firmenjubiläum – weiter so!

**EYSSER**  
Garten- und Landschaftsbau  
www.eysser-garten.de

**AKS** Karosserie- & Lackierzentrum Burgdorf

Wir gratulieren zum Jubiläum!

- UNFALL-INSTANDSETZUNG
- STEINSCHLAGREPARATUR
- AUTOLACKIEREREI
- SMART-REPAIR

Wollenweber Straße 8 • 31303 Burgdorf/Hannover  
Tel: 05136/971290 • www.aksautomotive.de

**TERRASIGN**  
PREMIUM TERRASSENDACHSYSTEME

Wir gratulieren Fa. Sascha Hahn zum 25-jährigen Firmenjubiläum und freuen uns auf weitere Jahre der vertrauensvollen und partnerschaftlichen Zusammenarbeit.

TERRASIGN, eine Marke der ERFEBA Ingo Kneer GmbH

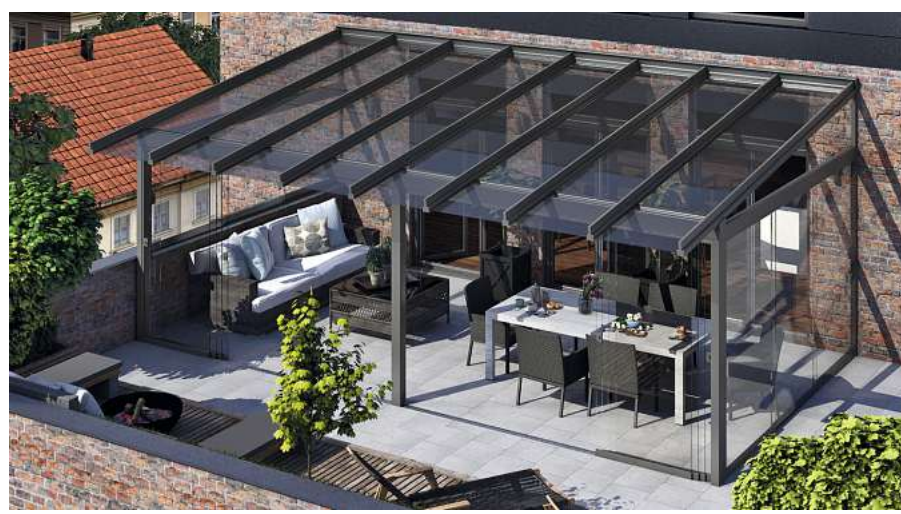
UMBAU • NEUBAU • SANIERUNG • BERATUNG • PLANUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

• Maurer- und Betonarbeiten  
• Klinkerarbeiten  
• Rohbau  
• Abdeckungsarbeiten  
• Aufmaß  
• CAD-Zeichnungen

**CATTAU**  
BAUGESELLSCHAFT mbH

Asterstraße 12  
30900 Wedemark  
05131 - 52616  
0152 - 33 78 62 79



Terrassenüberdachungen schützen vor norddeutschem Sommer.

Ihr **KNEER-SÜD FENSTER** Fachhändler

**25 JAHRE**

**VIELEN DANK** für Ihre Treue!

- Fenster
- Haustüren
- Zimmer Türen
- Rollläden
- Markisen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Terrassendächer

www.hahnbauelemente.de



# Pastorin verlässt St. Paulus

**BURGDORF.** Pastorin Annabell Demera verlässt die evangelisch-lutherische St.-Paulus-Kirchengemeinde und tritt eine Pfarrstelle in der Wedemark an. Superintendentin Sabine Preuschoff wird sie in einem Gottesdienst von ihren Aufgaben entpflichten. Er beginnt am morgigen Sonntag, 1.Okttober, um 18 Uhr im Kirchenzentrum, Berliner Ring 17. Im Anschluss besteht bei einem Empfang die Möglichkeit, sich persönlich zu verabschieden. Annabell Demera war rund sechs Jahre lang in der St.-Paulus-Gemeinde tätig. Nach ihrem Theologiestudium



**Annabell Demera verlässt die St.-Paulus-Gemeinde in der Burgdorfer Südstadt.**  
Foto: privat

## Amtliche Bekanntmachung



Die nachstehende Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2023/2024 wird hiermit öffentlich bekanntgemacht.

Die nach §§ 120 Abs. 2 und 119 Abs. 4 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes (NKomVG) erforderliche Genehmigung ist durch die Region Hannover – Team Kommunalaufsicht – am 08.05.2023 unter dem Aktenzeichen 01.06 11.92.02 erteilt worden.

**1.Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Burgdorf für die Haushaltsjahre 2023 und 2024**

Aufgrund des § 115 des Niedersächsischen Kommunalverfassungsgesetzes hat der Rat der Stadt Burgdorf in der Sitzung am 14.09.2023 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

§ 1				
Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden im Haushaltsjahr 2023				
	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf
	- Euro -	- Euro -	- Euro -	- Euro -
1	2	3	4	5
<b>Ergebnishaushalt</b>				
ordentliche Erträge	81.053.700	0	0	81.053.700
ordentliche Aufwendungen	99.454.900	0	0	99.454.900
außerordentliche Erträge	4.889.000	0	0	99.454.900
außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
<b>Finanzhaushalt</b>				
Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	78.185.700	0	0	78.185.700
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	90.845.400	0	0	90.845.400
Einzahlungen für Investitionstätigkeit	9.802.200	0	0	9.802.200
Auszahlungen für Investitionstätigkeit	59.859.700	0	0	59.859.700
Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	51.598.500	0	0	51.598.500
Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	4.425.700	0	0	4.425.700
<b>Nachrichtlich:</b>				
Gesamtbetrag der Einzahlungen des Finanzhaushalts	139.586.400	0	0	139.586.400
Gesamtbetrag der Auszahlungen des Finanzhaushalts	155.130.800	0	0	155.130.800

und im Haushaltsjahr 2024				
	die bisherigen festgesetzten Gesamtbeträge	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans einschließlich der Nachträge festgesetzt auf
	- Euro -	- Euro -	- Euro -	- Euro -
1	2	3	4	5
<b>Ergebnishaushalt</b>				
ordentliche Erträge	82.688.600	0	0	82.688.600
ordentliche Aufwendungen	106.062.600	0	0	106.062.600
außerordentliche Erträge	789.000	0	0	789.000
außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0
<b>Finanzhaushalt</b>				
Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	80.251.100	0	0	80.251.100
Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	96.939.500	0	0	96.939.500
Einzahlungen für Investitionstätigkeit	4.081.000	0	0	4.081.000
Auszahlungen für Investitionstätigkeit	42.281.400	11.000.000	0	53.281.400
Einzahlungen für Finanzierungstätigkeit	41.651.800	11.000.000	0	52.651.800
Auszahlungen für Finanzierungstätigkeit	7.175.200	0	0	7.175.200
<b>Nachrichtlich:</b>				
Gesamtbetrag der Einzahlungen des Finanzhaushalts	125.983.900	11.000.000	0	136.983.900
Gesamtbetrag der Auszahlungen des Finanzhaushalts	146.396.100	11.000.000	0	157.396.100

§ 2  
Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung) bleibt für das Jahr 2023 unverändert und wird für das Jahr 2024 gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 38.200.400 Euro um 11.000.000 Euro erhöht und damit auf 49.200.400 Euro neu festgesetzt.

§ 3  
Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird für das Jahr 2023 gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von 31.237.000 Euro um 1.750.000 Euro erhöht und damit auf 32.987.000 Euro neu festgesetzt und bleibt für das Jahr 2024 unverändert.

§ 4  
Der bisherige Höchstbetrag, bis zu dem Liquiditätskredite beansprucht werden dürfen, wird nicht verändert.

§ 5  
Die Steuersätze (Hebesätze) werden nicht geändert.  
Burgdorf, den 14.09.2023 (L.S.) (Pollehn) Bürgermeister

Der Haushaltsplan liegt gemäß § 114 Abs. 2 Satz 3 NKomVG vom 04. Oktober bis einschl. 12. Oktober 2023 zur Einsichtnahme im Schloss der Stadt Burgdorf, Spittaplatz 5, Zimmer 1 sowie im Bürgerbüro, Rathaus III, Spittaplatz 4, öffentlich aus und kann dort während der Dienstzeiten eingesehen werden.

STADT BURGDORF  
Der Bürgermeister  
(Pollehn)

# Konzert der Allotria Jazz Band

Gruppe spielt klassischen Jazz in ungewöhnlicher Besetzung

**BURGDORF.** Die Jazzfreunde Altkreis Burgdorf laden zu einem Konzert der Allotria Jazz Band ein. Es beginnt am Sonnabend, 7. Oktober, um 20 Uhr im Jugend- und Kulturhaus JohnnyB., Sorgenser Straße 30. „Die Band stand schon lange auf unserer Wunschliste“, betonen die Jazzfreunde.

Die Münchener Band besteht seit mehr als 40 Jahren. Sie hat bereits viele Schallplatten und CDs veröffentlicht, ist in Fernsehen und Rundfunk aufgetreten, hat bei zahlreichen Festivals gespielt und Konzertreisen in die USA und Kanada sowie zwölf europäische Länder unternommen.

Mit vier Bläsern hebt sich die Frontlinie deutlich von den meisten Bands des traditionellen Jazz ab. Das aktuelle musikalische Konzept mit zwei Trompeten



**Die Allotria Jazz Band kommt nach Burgdorf.**

Foto: privat

führt weit zurück zum Beginn der 1920er Jahre. Die sieben Musiker aus München spielen Kompositionen von Jelly Roll Morton, Louis Armstrong, Fats Waller, Duke Ellington, Benny Goodman und vielen anderen.

Die beiden Arrangeure der Band Colin Dawson und Rainer San der haben dabei ihre ganz eigene Handschrift.

Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf für 22 Euro bei Foto Karos, Bahnhofstraße 22, in Burg-

dorf sowie bei Mega Foto, Neues Zentrum, in Lehrte. Außerdem können sie per E-Mail an jazzfreunde-burgdorf@online.de bestellt werden. Jugendliche bis zum Alter von 20 Jahren haben freien Eintritt.

## GLAUBENSSACHE

# Erntedank

Mit dem „Danke sagen“ ist das so eine Sache: wird man dazu aufgefordert, ist man manchmal gar nicht bereit dazu. Weil einem gar nicht zum Danken zumute ist, oder weil man nicht dazu aufgefordert werden will. Ich erinnere mich an den Satz meiner Eltern: Manchmal wollte ich aber nicht „Danke“ sagen. Als Folge musste ich die 10 Pfennig oder die Süßigkeit wieder zurückgeben.

Morgen wird das Erntedankfest gefeiert – da werden die Menschen wieder aufgefordert „Danke“ zu sagen: für die gute Ernte von Getreide, Früchten, Gemüse und überhaupt, dass wir so reich be-



**Klaus-Dieter Müller, Prädikant im Kirchenkreis Burgdorf**  
Foto: privat

schenkt sind und alles da ist, was wir brauchen. War die Ernte tatsächlich gut? Und was ist mit den Sorgen, die wir auch in diesem Jahr hatten: zu warm, zu trocken, dann zu kalt und zu nass?! Zudem: Klimawandel, Krieg, Inflation... verderben uns doch die Dankbarkeit, oder?! Warum also Erntedank feiern? Mich hat beeindruckt, wie es in Nordamerika zum Erntedankfest kam: Nicht nach einer besonders reichen Ernte kam man auf den Gedanken, ein Erntedankfest zu begehen, sondern nach einer großen Dürre, die im Jahr 1623 für eine Missernte sorgte. Daraufhin setzte man einen Gebets- und Fas-

tentag ein. Gerade dieser Mangel sorgte dafür, dass man für die gelungenen Ernten in den nächsten Jahren eine besondere Dankbarkeit empfand und einen Tag zum Abschluss der Erntezeit einsetzte. Dies zeigt, dass es gut ist, erinnert zu werden, an Situationen im Leben, die schwierig und düster waren und die man – Gott sei Dank – überstanden hat, so dass man dankbar auf das Jetzt und Hier blicken darf. Dankbarkeit weitet den Blick und macht das Leben erst reich. Gut, wenn man eine Adresse hat, an die man den Dank richten kann. Adresse: „Danke, Gott“ – Absender: „Ich“ / „Wir“.

# Radtouren im Oktober

Tagesausflüge an die Wümme und ins Okertal

**BURGDORF/UETZE.** Obwohl es langsam herbstlich wird, lädt der Oktober oft noch zum Radfahren ein. Der Allgemeine Deutsche Fahrradclub (ADFC) Burgdorf-Uetze bietet deshalb in den nächsten Wochen weiterhin Touren an.

In Burgdorf starten die Nachmittagstouren bei gutem Wetter dienstags um 14 Uhr am Spittaplatz. Am 3. Oktober entfällt die Tour wegen des Feiertags. Die nächsten Termine sind dann am 10., 17. und 24. Oktober. In Uetze finden die Nachmittagstouren donnerstags statt, also am 5., 12., 19. und 26. Oktober. Treffpunkt ist ebenfalls um 14 Uhr auf dem Hindenburgplatz.

Auch Tagestouren stehen noch auf dem Programm. Am Donnerstag, 5. Oktober, geht es an die Wümme. Die Strecke ist etwa 60 Kilometer lang. Die Hin- und

Rückfahrt erfolgt von Burgdorf aus mit der Bahn. Eine Einkehr ist geplant, trotzdem benötigen die Teilnehmer Proviant für unterwegs. Anmeldungen nimmt Beate Rühmann unter Telefon (05136) 9204009 oder oder per E-Mail an b.ruehmann@adfc-hannover.de entgegen. Bei Beate Rühmann können sich auch all diejenigen melden, die an kurzfristigen Früh- oder Tagestouren interessiert sind.

Für Sonnabend, 21. Oktober, ist eine Okertal-Tour geplant. Sie startet um 10.30 Uhr auf dem Hindenburgplatz in Uetze und führt bis zum Ölper See und zurück am Fluss entlang. Es ist eine Einkehr in Thune vorgesehen. Die Tourenleitung übernimmt Christian Tietz. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Weitere Informationen gibt es unter https://burgdorf-uetze.adfc.de.

# Schlemmen auf dem Spittaplatz

**BURGDORF.** Am Donnerstag, 5. Oktober, meldet sich der Schlemmermarkt Burgdorf aus der Sommerpause zurück. Neue Angebote sollen die Burgdorfer und Besucher von 11 bis 19 Uhr wieder zum Schlemmen und Genießen auf dem Spittaplatz einladen. Als Anlaufstelle für eine genussvolle Mittagspause, eine Stärkung während der Shoppingtour oder ein entspanntes Miteinander zum Ausklingen des Arbeitstages – auf dem Burgdorfer Schlemmermarkt können Menschen zusammenkom-

men.Neben Schlemmerangeboten wie deftigem Gulasch von „Suppen Fred“ und handgemachten, traditionell-italienischen Pastagerichten von Pasta Royal wird es die Gelegenheit zum Einkauf frischer und regionaler Produkte geben. Dazu zählen hochwertige Fleisch- und Wurstwaren, frisches Obst und Gemüse sowie leckerer Honig und Imkereiprodukte. Wer beim Einkauf das Codewort „Schlemmerzeit“ nennt, erhält ab einem Einkaufswert von 7 Euro einen Rabatt von 1 Euro.

# Schützen suchen Vereinsmeister

Wettkämpfe in unterschiedlichen Disziplinen

**BURGDORF.** Für die Mitglieder der Burgdorfer Schützengesellschaft neigt sich das Sportjahr 2023 schon langsam dem Ende entgegen. Am 1. Oktober beginnen jetzt die Vereinsmeisterschaften 2024. Die Schützinnen und Schützen ermitteln bis zum 15. November in den jeweiligen Altersklassen ihre Meister in den folgenden Disziplinen: Luftgewehr, Kleinkaliber (unter anderem 50 Meter, 100 Meter, Liegendkampf und Sportgewehr), Zimmerstutzen und Luftpistole.

Außerdem werden die Vereinsmeister der Burgdorfer Schützengesellschaft in unterschiedlichen Pistolenwettkämpfen gesucht. Dazu zählen unter anderem die Standardpis-

tole, die Sport- und die Schnellfeuerpistole.

Die Wettbewerbe sind offen für alle Mitglieder der Burgdorfer Schützengesellschaft und finden auf dem Schießstand im Schützenheim Burgdorf, An der Bleiche, statt. Lediglich die 100-Meter-Wettbewerbe mit dem Kleinkalibergewehr werden auf dem Schießstand des Schützenvereins Ehlershausen durchgeführt. Die kompletten Ausschreibungen hat die Burgdorfer Schützengesellschaft im „Sportbereich“ auf ihrer Webseite unter [www.burgdorfer-sg.de](http://www.burgdorfer-sg.de) veröffentlicht. Weitere Informationen können den Aushängen im Schützenheim entnommen werden.

# Zweite Chance auf Glasfaser

**BURGDORF.** Nachdem die Telekom mitgeteilt hat, aufgrund eines Förderstopps die Ortschaften Schillerslage und Sorgensen nicht erschließen zu wollen, steigen die Hänigser Firma FNOH und die Stadtwerke Burgdorf erneut in die Vermarktung ein.

Wenn bis zum 30. November mindestens 40 Prozent der Haushalte einen entsprechenden Vertrag abgeschlossen haben, werden die beiden Unternehmen die Ortschaften mit schnellem Internet versorgen.

Wer bis zu dem Stichtag unterschrieben hat, erhält den Hausanschluss in den allermeisten Fällen kostenlos. Wenn die

Leitungen für den Hausanschluss länger als 20 Meter sein müssen, werden die Kunden anteilig an den Kosten beteiligt.

Wer sich erst später entscheidet, zahlt für den Hausanschluss laut den Unternehmen hingegen mindestens rund 300 Euro an. In Dachtmissen befinden sich FNOH und Stadtwerke bereits in der Planungsphase. Auch dort haben Bewohner aktuell aber noch die Chance auf einen kostenlosen Hausanschluss.

Weitere Informationen gibt es unter Telefon (05147) 3089300 und auf der Internetseite <https://www.glasfaser-burgdorf.de>.

# Führung über den Stadtfriedhof

**BURGDORF.** Die Stadt Burgdorf bietet letztmalig in diesem Jahr eine Führung über den Stadtfriedhof am Niedersachsenring an. Sie beginnt am Mittwoch, 4. Oktober, um 16 Uhr an der Kapelle. Eine Anmeldung ist bis 12 Uhr am Veranstaltungstag unter Telefon (05136) 898122 oder an [friedhof@burgdorf.de](mailto:friedhof@burgdorf.de) möglich.

Der etwa ein- bis eineinhalbstündigen Spaziergang führt zu den pflegefreien Grabanlagen BaumOase, Zeiteninsel und RuheHain. Vorgestellt werden außerdem pflegeleichte Rasengräber mit einer kleinen Beetfläche.

„In den vergangenen Jahren hat sich die Bestattungskultur stark gewandelt. Immer mehr Menschen interessieren sich für pflegefreie Bestattungsarten, um ihre Angehörigen von der langjährigen Grabpflege zu entlasten“, begründet die Stadt das Angebot. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite [www.burgdorfer-friedhoefe.de](http://www.burgdorfer-friedhoefe.de).

# Tenniskurse in den Ferien

**BURGDORF.** Der Tennis-Club Grün-Gelb beteiligt sich in den Herbstferien wieder am Ferienkompass der Stadtjugendpflege. Auf seiner Außenanlage an der Scharlemannstraße 103 bietet der Verein für Kinder einen Anfänger- und einen Fortgeschrittenenkursus an.

Der Anfängerkursus findet am Montag und Dienstag, 23. und 24. Oktober jeweils zweieinhalb Stunden am Vormittag statt. Er richtet sich an Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren, die Tennis als Sport entweder erstmals ausprobieren möchten oder bereits seit einiger Zeit spielen, sich aber noch auf Anfängerniveau bewegen.

Die Teilnahme kostet 40 Euro. Vorkenntnisse oder ein eigener Schläger sind für den Kurs nicht notwendig.

Der Intensivkurs für Fortgeschrittene findet vom 25. bis 27. Oktober statt. Er richtet sich an erfahrenere, tennisbegeisterte Kinder im Alter von acht bis 13 Jahren. An den drei Tagen stehen jeweils viereinhalb Stunden Training auf dem Programm. Die Teilnahme kostet 125 Euro.

Anmeldung über [www.unserferienprogramm.de/burgdorf](http://www.unserferienprogramm.de/burgdorf), dort sind auch weiterführende Informationen zu den Tenniskursen zu finden.

# AWO fährt zum Weihnachtsmarkt

**BURGDORF.** Die Arbeiterwohlfahrt (AWO) Burgdorf plant schon jetzt eine Fahrt zum Weihnachtsmarkt nach Quedlinburg. Der Bus fährt am Sonnabend, 16. Dezember, um 11 Uhr an der Bushaltestelle „Kleiner Brückendamm“ vor dem Glashaus ab.

Die Rückkehr ist für 18 Uhr vorgesehen. Die Teilnahme kostet 30 Euro. Anmeldungen nimmt Dieter Frank bis zum 30. November unter der Telefonnummer (05136) 6404 entgegen.

# Sonderaktion bei Kli-Kla-Klamotti

**BURGDORF.** Der Secondhand-Laden „Kli-Kla-Klamotti“ des Kinderschutzbundes Burgdorf bietet gebrauchte Kleidung, Spielzeug und vieles mehr an. Vom 2. bis 7. Oktober können Kunden in dem Geschäft an der Hannoverschen Neustadt 39 von einer Sonderaktion profitieren.

Wer für mindestens 7 Euro einkauft, erhält ein Spiel zum halben Preis oder ein Buch kostenlos dazu. Kinderkleidung für Herbst und Winter kann an das Geschäft gespendet werden. Die Öffnungszeiten sind montags bis freitags von 10 bis 18 Uhr.



# DER GRÖSSTE SORTIMENTSWECHSEL ALLER ZEITEN



MEHR ALS **1000**  
ARTIKEL IM GANZEN HAUS  
RADIKAL REDUZIERT!

Bis zu

**30%\***

**50%\***

**70%\***

auf gekennzeichnete Abverkaufsartikel und Ausstellungsstücke



# 20%



## AUF ALLES WAS IN DIE TASCHE PASST!

Haushaltswaren, Geschenkartikel, Dekoration, Kerzen, Pfannen & Töpfe, Porzellan, Gläser, Bettwaren, Kissen und vieles mehr.

\*\* Gilt nur auf Listenpreise, nicht für reduzierte Aktions- und Angebotsartikel. Ausgenommen preisgebundene Marken, z. B. Berge Feinkost. Gültig bis 28. Oktober 2023.



### JUGENDZIMMER

- 30** JUGENDZIMMER
- 25** KINDER- UND JUGENDSCHREIBTISCHE
- 10** ETAGENBETTEN
- 20** KLEIDERSCHRÄNKE u. v. m.



**BIS ZU  
50%\***



**BIS ZU  
70%\***

### SCHLAFEN

- 50** POLSTERBETTEN
- 100** MATRATZEN
- 40** BOXSPRINGBETTEN
- 60** KOMMODEN
- 40** KLEIDERSCHRÄNKE u. v. m.





**TRENDSTORE**

- 80** POLSTERMÖBEL
- 40** POLSTERBETTEN
- 30** WOHNWÄNDE
- 10** SCHLAFSOFAS u.v.m.

BIS ZU  
**50%\***



BIS ZU  
**70%\***



**WOHNEN**

- 200** POLSTERGARNITUREN
- 150** SESSEL
- 40** ESSGRUPPEN
- 100** STÜHLE & SESSEL
- 40** WOHNWÄNDE
- 30** ESSTISCHE u.v.m.

**KÜCHEN**

- 10** KÜCHEN
- 15** GESCHIRRRSPÜLER
- 10** KÜHLSCHRÄNKE
- 15** HERDE
- 15** BACKÖFEN u.v.m..

BIS ZU  
**70%\***



**SAMSUNG**

**Miele**



BIS ZU  
**50%\***

**GARTEN**

- 20** STRANDKÖRBE
- 15** GASGRILLS
- 30** SONNENSCHIRME
- 20** ESSTISCHE
- 40** STÜHLE & SESSEL u.v.m.





AUSZUG AUS UNSERER  
MARKENWELT:

**brühl** 

**ANREI**  
ECHT. SEIT 1894

**NIEHOFF**  
SITZMÖBEL

**dormiente**  
BESSER GRÜN SCHLAFEN

**WK**  
WOHNEN

**KOINOR**

**SAMSUNG**

**nolte**  
MÖBEL

**Musterring**

**pm**  
Polstermöbel Oelsa  
Funktion mit Komfort

**XXX Lutz**  
HESSE

Ihr persönlicher  
*Möbel-Bonus!*

**2000€**

**Gutschein bei Kauf ab 1.000 €\*\*\***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

**XXX Lutz**  
HESSE

Ihr persönlicher  
*Möbel-Bonus!*

**5000€**

**Gutschein bei Kauf ab 2.500 €\*\*\***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

**XXX Lutz**  
HESSE

Ihr persönlicher  
*Möbel-Bonus!*

**10000€**

**Gutschein bei Kauf ab 5.000 €\*\*\***

AUCH GÜLTIG FÜR ALLE NEUBESTELLUNGEN!

**STAUD**  
SCHLAFRÄUME HEUTE

**VENJAKOB**  
Vorsprung durch Design und Qualität

**SIEMENS**

**Miele**

**Topstar**   
bewegt!

**himolla**

**akad'or!**  
Die exklusive Polstermarke

**DECKER**  
möbel · massiv · individuell

**W. SCHILLIG**

**ROLF BENZ**

\*\*\* Nicht kombinierbar mit bereits ausgezeichneten Rabatten an der Ware, nicht kombinierbar mit Rabatten aus Sortimentswechsel oder Abverkäufen.  
Gilt nicht für Ambiente by Hesse und alle preisgebundene Marken. Gültig bis 28. Oktober 2023.





Deutschlands größte Rad-Auswahl

verlängert bis 7.10.2023

ALT GEGEN

NEU!

Bei Kauf eines neuen E-Bikes nehmen wir ihr gebrauchtes Fahrrad oder E-Bike zu Top-Konditionen in Zahlung!

Weitere Details zur Aktion vor Ort und im Blätterkatalog



Das smarte System  
**BOSCH**  
CX 85 Nm Drehmoment  
500 Wh



Auf UVP **111 € SPAREN**  
UVP 3499,-  
**3388,-**

Abzüglich Gebrauchtrad !

- SCOTT Sub Cross eRide 20 EQ**
- sportiver Tausendsassa egal ob Asphalt oder Schotterweg
  - stärkster Bosch CX Motor der neuesten Generation
  - verstellbarer Lenkervorbau und ergonomischer Sattel für hohen Fahrkomfort
  - zuverlässige Shimano Schaltung und hydraulische Scheibenbremsen
  - stabile Schutzbleche und praktischer System-Gepäckträger
  - hochwertige 29" Schwalbe Allterrain-Bereifung
- Best-Nr.: 99144



**BOSCH**  
Performance  
65 Nm Drehmoment  
400 Wh  
bis zu 150 km Reichweite

Auf UVP **577 € SPAREN**  
UVP 2799,-  
**2222,-**

Abzüglich Gebrauchtrad !

**TRIUMPH**  
E-Bird Ultra

- flüsterleiser und besonders leistungsstarker Bosch Performance Motor
  - perfektes Allround-E-Bike für Touren oder täglichen Einsatz
  - schnell abnehmbarer, leicht zu transportierender Original Bosch Akku
  - bei jedem Wetter sicher dosierbare Hydraulik-Scheibenbremsen
  - leichtgängige Shimano 8 Gang Schaltung
- Best-Nr.: 99584

MIT **LEASING** IST MEHR TRAUMRAD DRIN!  
Wir arbeiten mit allen führenden Anbietern zusammen:

lease  
a bike

BUSINESS  
BIKE

EURO RAD  
das Dienstrad

JOB RAD

...und viele mehr!  
Wir beraten Sie gerne!



Naben-  
Direktmotor  
375 Wh

Auf UVP **517 € SPAREN**  
UVP 1499,-  
**982,-**

Abzüglich Gebrauchtrad !

**DYNABIKE**  
E-CITYRAD  
E-City RT

- tiefer Komfortrahmen in elegantem Design
  - wartungsarme 7 Gang Shimano Nabenschaltung
  - Gepäckträger und Frontkorb für hohen Alltagsnutzen
  - Federgabel ideal bei schlechteren Straßen und Kopfsteinpflaster
- Best-Nr.: 96266

**SHIMANO EP8 Mittelmotor**  
Nahtlose und direkte Power mit 85 Nm und natürlichem Fahrgefühl!



**BULLS**  
SONIC EVO  
AM-SL 1 CARBON

- Spitzenfahrwerk mit überzeugenden Tests in vielen Magazinen
  - Vollcarbonrahmen samt Carbonschwinge und Carbonwippe
  - 725Wh Powerakku im robusten Carbonegehäuse
  - 140 mm Rock-Shox Luftfahrwerk mit sattem Fahrverhalten
  - langlebige 12 Gang Shimano Deore/XT Schaltung
  - fein agierende Limotec Teleskop-Sattelstütze
- Best-Nr.: 97771



Auf UVP **311 € SPAREN**  
UVP 5199,-  
**4888,-**

Abzüglich Gebrauchtrad !

[www.zweirad-stadler.de](http://www.zweirad-stadler.de)

**HANNOVER** Hanomag Gelände

Zweirad-Center Stadler Hannover GmbH

Göttinger Straße 16, 30449 Hannover Mo - Sa 10:00 - 20:00 Uhr

Irrtümer, Druckfehler, Preisänderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Teilweise keine Originalabbildungen. Angebote nur solange der Vorrat reicht.

\*\* ehemalige UVP \*\*\* Preis entspricht unserem Markteinführungspreis der aktuellen Saison

1) Kaufpreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag; Gebundener Sollzinssatz (jährlich) 0,0 % effektiver Jahreszins 0,0 %; Beispiel: Finanzierungsbetrag 1.000,- Euro, 10 Monate 100,- € Gesamtbetrag bei einer Laufzeit von 10 Monaten: 1.000,- €; Angaben zugleich repräsentatives Beispiel i. S. d. § 17 Abs. 4 PangV. Vermittlung erfolgt ausschließlich für den Kreditgeber BNP Paribas S.A. Niederlassung Deutschland, Standort München: Schwanthalerstr. 31, 80366 München. In Österreich erfolgt die Vermittlung für die BNP Paribas Personal Finance S.A. Niederlassung Österreich



## Urteil nach tödlichem Unfall

**SCHWÜBLINGSEN (bud).** Bei einem Unfall auf der Kreisstraße 125 im Beerbusch war im Januar ein 59-jähriger Radfahrer aus Schwüblingsen ums Leben gekommen. Ein Autofahrer aus dem Landkreis Celle hatte ihn mit seinem Wagen erfasst. Kürzlich hat das Amtsgericht Burgdorf den 45-jährigen Mann nun wegen fahrlässiger Tötung zu einer Freiheitsstrafe von sechs Monaten auf Bewährung verurteilt. Zudem kassierte der Angeklagte ein Fahrverbot für sechs Monate und eine Geldauflage in Höhe von 3000 Euro, die an den Kinderschutzbund in Burgdorf gespendet wird – ungeachtet möglicher zivilrechtlicher Schadensersatzansprüche, die die Hinterbliebenen des Getöteten erheben könnten. Ein IT-Forensiker der Polizei hat das Smartphone des Fahrers eingehend untersucht. Er kam zu dem Ergebnis, dass der 45-Jährige vermutlich während der Fahrt einen Manga-Comic gelesen habe. Laut den internen Protokollen des Handy-Herstellers war die

entsprechende Internetseite zum Zeitpunkt des Unfalls aufgerufen – und der Bildschirm wurde wenige Minuten zuvor manuell eingeschaltet. Der Autofahrer hatte den Radfahrer bei einer Geschwindigkeit von 80 bis 84 Stundenkilometern mit der rechten Seite des vorderen Kotflügels erfasst. Bremsspuren waren laut dem Unfallsachverständigen nicht zu sehen. Der Radfahrer sei auf die Frontscheibe und dann auf den Asphalt geschleudert worden und erlag noch am Unfallort seinen schweren Verletzungen an Kopf und Brustkorb. Der Angeklagte selbst leide seit dem Unfall an schweren Depressionen, die mit einem sechswöchigen Klinikaufenthalt einhergegangen seien, sagte Verteidiger Bittner in der Verhandlung. Auch Suizidgedanken habe sein Mandant bereits gehabt. Der 45-Jährige selbst gab sich zum Abschluss reumütig: „Es tut mir leid. Aber egal was ich sage, ich kann ihn nicht mehr zurückholen. Das macht mich sehr traurig.“

## Heimatverein feiert Einheit

**ELTZE.** Der Heimatverein Eltze lädt zu einer Feierstunde am Tag der Deutschen Einheit ein. Sie beginnt am Dienstag, 3. Oktober, um 15 Uhr im Heimatmuseum, Breslauer Straße 20. Bei Kaffee und Kuchen können die Besucher ins Gespräch kommen. Im Anschluss sollen ein oder zwei Super8-Filme gezeigt werden. Sie stammen aus dem Fundus von Georg Illmer, einem begeisterten Filmer aus den sechziger bis achtziger Jahren. Der Eintritt ist frei.

## Chorange feiert 20-jähriges Bestehen

**UETZE.** Das Uetzer Ensemble Chorange gibt ein Konzert zu seinem 20-jährigen Bestehen. Es beginnt am Dienstag, 3. Oktober, um 19 Uhr in der Johannes-der-Täufer-Kirche, Kirchstraße 5. Der Chor singt einige Lieblingsstücke der vergangenen 20 Jahre sowie neue Lieder. Außerdem steht „Gabriellas Song“ aus dem schwedischen Kinofilm „Wie im Himmel“ auf dem Programm – ein Wunsch der Besucher des letzten Konzerts.

# Sprinti fährt ab dem 1. Oktober

Neuer Rufbus startet in Burgdorf und Uetze / Auch Verbindung zwischen beiden Kommunen

**BURGDORF/UETZE.** Mit der Smartphone-App einen Bus bestellen, der einen innerhalb von 20 Minuten an einem beliebigen Ort abholt und zum Wunschziel bringt – das geht ab Sonntag, 1. Oktober, auch in Burgwedel, Lehrte, Uetze und Burgdorf. Ab dann fährt der Rufbus Sprinti auch in den Kommunen im Nordosten der Region Hannover. Gerade in kleinen Ortschaften dürfte das für viele Bürgerinnen und Bürger eine Verbesserung sein. „Das bringt eine neue Qualität des Nahverkehrs in den ländlichen Raum. Gerade dies macht Sprinti zu einem bundesweit einzigartigen Vorzeigeprojekt“, sagt Ulf-Birger Franz, Verkehrsdezernent der Region Hannover. Am Mittwoch, 11. Oktober, ab 11.30 Uhr stellt die Region das Sprinti-Angebot in Uetze vor. Insgesamt kommt das Angebot gut an – auch der Uetzer Bürgermeister Florian Gahre hat es immer wieder gelobt. Es werden aber auch einige Kritikpunkte geäußert. Der Uetzer Seniorenbeirat bemängelte beispielsweise, dass es GVH-Fahrkarten im Gemeindegebiet derzeit ausschließlich im Reisebüro Holliday an der Burgdorfer Straße in Uetze gebe. Er wünschte sich auch in den anderen Ortschaften Verkaufsstellen. Außerdem stößt es bei Fahrgästen teils auf Unverständnis, dass Sprinti grundsätzlich nur innerhalb der Kommunen verkehrt, nicht aber über Stadt- und Gemeindegrenzen hinweg. Eine Ausnahme von dieser Regel: Es wird möglich sein, mit dem Sprinti zwischen Uetze und Burgdorf hin- und herzufahren. Verbindungen zwischen den nahegelegenen Ortschaften Oldhorst (Burgwedel) und Schillerslage (Burgdorf) oder gar zwischen Großburgwedel und dem Burgdorfer Bahnhof wird es hingegen nicht geben. Die Region begründet die grundsätzliche Begrenzungen auf einzelne Kommunen mit der Fahrtdauer. „Fahrten zwischen den Kommunen sind im Durchschnitt länger als Fahrten innerhalb der Kommune, dadurch wären einzelne Fahrzeuge lange gebunden mit der Gefahr, dass darunter die Betriebsqualität leidet“, teilt Regionssprecherin Carmen Pfortner mit. Allerdings: Die Fahrt von Oldhorst nach Schillerslage ist mit ihren rund vier Kilometern deutlich kürzer als so manche Fahrt zwischen Burgwedeler Ortsteilen. 2021 begann die Sprinti-Testphase in der Wedemark, Sehnde



Der Rufbus Sprinti fährt ab Oktober auch in Burgdorf und Uetze.

Foto: Region Hannover

und Springe. Da das Angebot gut angenommen wurde, setzt die Region den Betrieb dort nicht nur fort, sondern weitet ihn nun sogar aus. Im Dezember sollen noch weitere Kommunen im Westen Hannovers hinzukommen, sodass Sprinti dann in insgesamt zwölf Städten und Gemeinden im Einsatz ist. „Damit wäre die GVH-Tarifzone C in der Region Hannover von dem innovativen On-Demand-Angebot komplett abgedeckt und ein weiterer Meilenstein der Verkehrswende in der Region Hannover erreicht“, sagt die Üstra-Vorstandsvorsitzende Elke Maria van Zadel. Mit insgesamt 120 Fahrzeugen wird es dann das größte On-Demand-ÖPNV-System in Deutschland sein. 25 Prozent davon sind dann bereits Elektrofahrzeuge, perspektivisch soll

der Anteil der E-Fahrzeuge deutlich gesteigert werden. Es gibt drei unterschiedliche Modelle, die je nach Bedarf eingesetzt werden können: den 6-Sitzer Sprinter, den 5-Sitzer eVito sowie Minibusse mit 18 Sitzen. Die Region wertet Sprinti bisher als Erfolg: Seit Beginn des Pilotprojekts im Juni 2021 gab es mehr als 850.000 Fahrten. Das Fahrtvolumen hat sich seitdem fast verfünffacht – von rund 10.000 Fahrten pro Monat auf rund 47.000 Fahrten pro Monat. Und auch das kann sich sehen lassen: Durchschnittlich 1.500 Fahrgäste nutzen pro Tag den Sprinti, der Tagesrekord liegt bei 2.400 Fahrgästen. Seit August ist die Üstra im Auftrag der Region Betreiberin von Sprinti und verantwortet und koordiniert die Zusammenarbeit mit dem Dienstleister Via

Mobility DE GmbH aus Berlin, der als Bestandsdienstleister bereits den laufenden Betrieb in den drei Pilotkommunen durchgeführt hat. Die Üstra selbst setzt ab Dezember Minibusse mit jeweils 18 Sitzen ein, die stärker nachgefragte Bedienegebiete wie zum Beispiel an S-Bahn-Stationen unterstützen sollen. **Die wichtigsten Infos zum Sprinti auf einen Blick:** • Für Sprinti muss keine gesonderte Fahrkarte gekauft werden. Die Fahrzeuge sind mit normalen GVH-Tickets nutzbar – auch zum Beispiel mit dem Deutschlandticket. • Die Fahrten können spontan oder im Voraus, per App oder Telefon, gebucht werden. • Sprinti bietet Servicezeiten, die normalerweise nur in städtischen Gebieten üblich sind, und fährt mindestens montags bis donnerstags von 5.30 bis 1 Uhr, freitags von 5.30 bis 4 Uhr, samstags von 7 bis 4 Uhr (mit Anbindung an den Nachtsternverkehr) und sonntags von 8 bis 1 Uhr – oft sogar noch länger. • In der Regel gibt es nach der Bestellung eine Wartezeit von maximal 20 Minuten. • Bis zum virtuellen Sprinti-Haltepunkt sind es für die Bestellenden maximal 200 Meter Gehweg. Die Fahrzeuge sind barrierefrei, verfügen über große Ladeflächen und ermöglichen nach Anmeldung die Mitnahme von Rollatoren, Rollstühlen, sperrigem Gepäck, Fahrrädern oder Kinderwagen; Kindersitze sind ab 0 Jahre verfügbar. • Die Buchungssoftware ist so programmiert, dass Fahrten nur dann angeboten werden, wenn keine vergleichbar guten Linienverbindungen zur Verfügung stehen.

# Inkontinenz: „Ich wollte es anfangs nicht wahrhaben.“

Es passierte beim Treppensteigen, Niesen oder beim Heben der Einkaufstaschen – Barbara P. konnte ihre Blase vielfach schlecht kontrollieren. Ein Pflanzenextrakt gab ihr neue Hoffnung.

Barbara P. (52)\* ist ausgebildete Bürokauffrau und steht mitten im Leben. Doch seit einiger Zeit leidet sie an Inkontinenz: Selbst bei kleinen körperlichen Anstrengungen wie beim Husten oder Treppensteigen gelang es ihr nicht mehr, ihre Blase zu kontrollieren. „Ich wollte mir anfangs nicht eingestehen, dass ich ein Problem habe. Meine größte Sorge war, dass jemand etwas bemerkt.“ So wurden Slipeinlagen für sie zum unverzichtbaren Begleiter. Dementsprechend gestaltete sich auch die Wahl ihrer Unterwäsche. Irgendwann kam die Angst vor einer erneuten Inkontinenzepisode sogar mit ins Bett: „Ich hatte Hemmungen, mich meinem Mann körperlich zu nähern.“

### JEDE 4. FRAU BETROFFEN

Mit diesem Problem ist Barbara P. nicht allein: Tatsächlich ist etwa jede vierte Frau davon betroffen. Zu den häufigsten Ursachen zählen Schwangerschaft und Geburt oder die hormonelle Umstellung in den Wechseljahren. Diese beanspruchen die Blasen-

und Beckenbodenmuskulatur, sie verliert an Kraft und übernimmt ihre wichtige Verschlussfunktion nicht mehr in vollem Umfang.

### TIPPS FÜR DEN ALLTAG

Die gute Nachricht: Gerade bei leichter Inkontinenz, wie sie aufgrund der oben genannten Ursachen auftritt, gibt es einige Möglichkeiten, um selbst aktiv zu werden. Dazu zählt etwa die Stärkung des Beckenbodens durch gezieltes Training. Beim Heben schwerer Gegenstände kann es helfen, auf die Körperhaltung zu achten: Beine beckenbreit auseinanderstellen und aus der Hocke mit der Kraft der Beine heben. Das entlastet nicht nur die Wirbelsäule, sondern schont auch den Beckenboden.

### NATÜRLICHE UNTERSTÜTZUNG

Ihr Heilpraktiker empfahl Barbara P. zudem die Einnahme eines speziellen Extraktes aus Kürbiskernen. In der Phytotherapie (Pflanzenheilkunde) ist dessen positive Wirkung auf den Beckenboden und die Blase

se schon lange bekannt. Heute belegen wissenschaftliche Untersuchungen ihren positiven Effekt – und das schon nach wenigen Wochen: Die Inkontinenzepisoden verringerten sich im Schnitt von über 7-mal auf knapp 1-mal pro Tag.<sup>1</sup> Diese Erkenntnis haben Pharmazeuten genutzt und ein hochwertiges pflanzliches Präparat zum Einsatz bei In-



„Ich bin froh, dass ich mich entschieden habe, diese Tabletten zu probieren. Der Unterschied ist deutlich erkennbar.“

Barbara P. (52)\*



kontinenz entwickelt: Die Kürbis für die Frau Tabletten von Dr. Böhm®. Sie enthalten den oben angesprochenen Kürbiskern-Extrakt in besonders hoher und effektiver Dosierung (400 mg). Durch die rein pflanzliche Zusammensetzung sowie die Herstellung unter strengsten Qualitätsbestimmungen ist das Präparat ausgezeichnet verträglich und sicher für die Langzeit-Anwendung. In Österreich, wo das

Produkt seit über 30 Jahren am Markt ist, konnten sich schon hunderttausende Frauen von der Wirkung überzeugen.

**Unser Tipp:** Idealerweise werden die Kürbis-Tabletten über einen längeren Zeitraum (mindestens drei Monate) eingenommen und mit Beckenbodenübungen kombiniert.

<sup>1</sup>Sogabe H. et al., Jpn J Med Pharm Sci 2001; 46: 727-737; \*Name von der Redaktion geändert.

## MERKZETTEL FÜR DIE APOTHEKE



Nahrungsergänzungsmittel

### Dr. Böhm® Kürbis für die Frau

Bestehen Sie auf das Original! Sollte Dr. Böhm® Kürbis für die Frau in Ihrer Apotheke noch nicht vorrätig sein, bestellt es Ihre Apotheke gerne für Sie: **PZN 15390969**



Heimatbund spricht wieder Platt

**UETZE.** Im Winterhalbjahr lädt der Uetzer Heimatbund wieder zur plattdeutschen Runde ein. Die Treffen finden jeweils am ersten Mittwoch im Monat ab 19 Uhr in der Olen Dorpschaule, Schulstraße 2, statt. Der erste Termin ist am 4. Oktober. Dann klönen und erzählen sich die Teilnehmer in der niederdeutschen Mundart Geschichten. Auch plattdeutsche Texte werden vorgelesen.

Konzert mit Allegra & Herrn K.

**HÄNIGSEN.** Der Frauenchor „Allegra & Herr K.“ gastiert in Hänigsen. Das Konzert beginnt Freitag, 6. Oktober, um 20 Uhr in der Kirche, An der Kirche 2. Der Eintritt ist frei. Unter Leitung von Lutz König präsentieren die Sängerinnen neue Stücke wie „Here Without You“ von 3 Doors Down, „Tainted Love“ von Soft Cell und „Fix You“ von Coldplay. Das Konzertprogramm umfasst außerdem weitere Stücke wie „Friday I’m In Love“ von The Cure, „Smells Like Teen Spirit“ von Nirvana oder „With Or Without You“ von U2. Der Chor hat bereits fünf Songs im Tonstudio aufgenommen. Sie sind bei dem Videoportal Youtube und bei dem Streamingdienst Spotify zu finden.

Fotogruppe des Heimatbundes

**UETZE.** Die Fotogruppe des Uetzer Heimatbundes trifft sich regelmäßig am dritten Dienstag im Monat um 19 Uhr in der Olen Dorpschaule, Schulstraße 2. Die Gruppenmitglieder machen jeweils Fotos zu einem bestimmten Thema und besprechen dann gemeinsam die Aufnahmen. Neulinge sind willkommen.



Die Band „Jessics“ tritt beim Feuerfest auf. Foto: privat

Feuerfest in Dedenhausen

**DEDENHAUSEN.** Die Zukunftswerkstatt Dedenhausen lädt wieder zum Feuerfest ein. Es beginnt am Sonnabend, 7. Oktober, um 19 Uhr im Biergarten der Gaststätte „Zum Bahnhof“. Windlichter, Feuerschalen und Lichterketten sorgen für eine stimmungsvolle Atmosphäre. Außerdem gibt es Speisen und Getränke. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen. An diesem Abend spielt die Band

„Jessics“ Oldies, Folksongs, Jazz- und Bluesstücke. „Jessica Hoffmann als Frontfrau wird sicherlich die Gäste in ihren Bann ziehen“, verspricht Matthias Kröger, der in der Zukunftswerkstatt mitarbeitet und die Band schon mehrfach gehört hat. Die Begleitung übernehmen Lutz Witte (Gitarre), Peter Kupzog (Gitarre und Bluesharp), Frank Kallmeyer (Bass) und Dieter Sandvoss (Cajon und Drums).

Gottesdienst zum Erntedankfest

**HÄNIGSEN.** Am morgigen Sonntag, 1. Oktober, ist Erntedankfest. In diesem Jahr lädt die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde An Aue und Fuhse aus diesem Anlass auf den Hof Dehning nach Hänigsen (Ecke Am Osterfeld/Hoher Weg) ein. Der Gottesdienst beginnt um 10.30 Uhr und steht unter der Überschrift „Schmecket und sehet, freut euch und feiert“. Er wird musikalisch vom Posaunenchor der Kirchengemeinde begleitet. „Wir freuen uns, diesen besonderen Gottesdienst auch in diesem Jahr wieder auf einem landwirtschaftlichen Betrieb fei-

ern zu können“, sagt Pastor Steffen Lahmann. Nach dem Gottesdienst schließt sich ein Beisammensein an. Während die Kirchengemeinde für Getränke sorgt, sind die Teilnehmerinnen und Teilnehmer gebeten, das Büfett durch einen kleinen Beitrag zu bereichern. Außerdem nimmt die Kirchengemeinde ab 10 Uhr Erntegaben als Altarschmuck entgegen. Auch Lebensmittelspenden, die an die Uetzer Tafel weitergeleitet werden, können am Erntedanksonntag zum Gottesdienst auf den Hof Dehning mitgebracht werden.

Zwei Anbieter für schnelles Internet

FNOH und Deutsche Glasfaser wollen Hänigsen, Obershagen und die Spreewaldseen erschließen

**HÄNIGSEN.** In Hänigsen, Obershagen und im Bereich der Spreewaldseen konkurrieren jetzt zwei Unternehmen um den Glasfaserausbau: Nachdem sich die ortsansässige Firma FNOH-DSL Südheide bereits seit längerem in der Vorvermarktung befindet, will nun auch die Deutsche Glasfaser GmbH diese Gebiete erschließen. Beide Unternehmen werden allerdings nur dann Kabel für schnelles Internet verlegen, wenn genügend Haushalte vorab einen entsprechenden Vertrag abschließen – FNOH nennt als Mindestquote 40 Prozent, die Deutsche Glasfaser 33 Prozent.

Die Vorvermarktung der Deutschen Glasfaser läuft bis zum 16. Dezember. Nur wenn bis dahin 33 Prozent der Haushalte einen

Vertrag abgeschlossen haben, baut das Unternehmen aus. Wer bis dahin unterschreibt, erhält den Hausanschluss kostenlos. Auch Nachzügler können noch angeschlossen werden, müssen allerdings die Anschlusskosten von 750 Euro selbst tragen.

FNOH hat den ersten Bauabschnitt in Hänigsen bereits begonnen. In den anderen Teilen Hänigsen läuft die Vorvermarktung noch bis zum 31. Oktober und in Obershagen sowie im Bereich Spreewaldseen bis zum 30. November. Auch dort erhalten Kunden einen Anschluss bis zum jeweiligen Stichtag kostenlos.

Die Deutsche Glasfaser lädt Interessierte zum Infoabend am Montag, 2. Oktober, um 19 Uhr im Schützenheim, Steindamm 28, ein. Zudem wird das Unter-

nehmen ab dem 4. Oktober jeweils mittwochs von 10 bis 13 Uhr und von 14 bis 18 Uhr mit einem Infomobil auf dem Parkplatz vom „Haus am Pappaul“ präsent sein. Individuelle Beratungstermine können unter Telefon (02861) 8133 410 vereinbart werden. Weitere Informationen gibt es auf der Internetseite [www.deutsche-glasfaser.de](http://www.deutsche-glasfaser.de).

Das Unternehmen FNOH-DSL Südheide ist immer samstags von 9 bis 14 Uhr am Infostand bei Edeka Ersu in Hänigsen, Am Kindergarten 4, ansprechbar. Beratungstermine können alternativ jederzeit telefonisch unter der Rufnummer (05147) 3089911 oder per E-Mail an die Adresse [vertrieb@fnoh.de](mailto:vertrieb@fnoh.de) vereinbart werden. Weitere Infos gibt es unter <https://fnoh.de>.

Drachenfest in Obershagen

**OBERSHAGEN.** Am Sonntag, 8. Oktober, findet ab 11 Uhr das Hof- und Drachenfest auf dem Milchhof Osterviese in Obershagen statt.

Eine große Wiese bietet wieder ausreichend Platz, um Drachen steigen zu lassen. Und bei Führungen sowie an Infoständen erhalten die Besucher Einblicke in die Kuhhaltung und die Arbeit in der hofeigenen Molke-

markt, bunten Drachen vom Drachenclub „Hannover hebt ab“ und Live-Musik des Jugend- und Ausbildungsorchesters der Freiwilligen Feuerwehren Burgdorf und Hänigsen.

Außerdem stellt der Hof seine Milchprodukte vor und es gibt weitere Köstlichkeiten aus der Region.

Kinder können sich auf einer Strohbürg austoben und bei weiteren Mitmachaktionen vergnügen. Eröffnet wird das Hof- und Drachenfest traditionell mit einem evangelischen Gottesdienst in der Scheune.

Don Kosaken singen in Uetze

**UETZE.** Der Don Kosaken Chor Serge Jaroff gibt ein Konzert in Uetze. Beginn ist am Freitag, 6. Oktober, um 19.30 Uhr in der Johannes-der-Täufer-Kirche. Unter Leitung von Wanja Hlibka singt das Ensemble Werke von Tschai-kowski, Loworsky, Rimskij-Korsakow, Bortnianskij sowie das Ave Maria von Johann Sebastian Bach und Charles Gounod. Karten sind im Vorverkauf für 22 Euro im Kirchenbüro an der Kirchstraße 7 erhältlich. An der Abendkasse kosten sie 25 Euro.

TauschRausch in der Kunstspirale

**HÄNIGSEN.** Die Kunstspirale Hänigsen lädt zum Tausch-Rausch für Frauen ein. Er findet am Sonnabend, 7. Oktober, von 14 bis 17 Uhr in der Kunstspirale, Mittelstraße 10, in Hänigsen statt. Um teilnehmen zu können, müssen Frauen vorher ihrerseits etwas abgeben. Das ist am Donnerstag, 5. Oktober, von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr sowie am Freitag, 6. Oktober, von 15 bis 18 Uhr in der Kunstspirale möglich. Angenommen werden gut erhaltene Kleidung, Schuhe, Schmuck, Accessoires, Mützen, Hüte, Schals, Handschuhe und Taschen.

**Einladung**  
zur  
**ordentlichen Mitgliederversammlung**  
des SV Uetze von 1908 e.V.  
am **Donnerstag, den 26.10.2023**  
um **19.00 Uhr** in der „Halle 9“,  
Benroder Straße 12, 31311 Uetze.

**Tagesordnung:**

- Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und Beschlussfähigkeit
- Genehmigung der Tagesordnung
- Totenehrung
- Berichte
  - 1. Vorsitzender
  - Spielausschussobmann
  - Jugendleiter
  - Mitgliedervort
  - Liegenschaftswart
  - Schatzmeister
  - Kassenprüfer
- Entlastung des Schatzmeisters und des Vorstandes
- Anträge
  - Antrag auf Beitragsanpassung
  - Antrag auf Anpassung Rentnerbeitrag zu Seniorenbeitrag
- Ehrungen
- Bestätigung Jugendleiter
- Vorstandswahlen:
  - 1. Vorsitzende/r
  - 2. Vorsitzende/r
  - Spielausschussobmann/frau
  - Mitgliedervort/in
  - Liegenschaftswart/in
  - Kassenprüfer/in
- Verschiedenes

Anträge sind bis zum 12.10.2023 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Kim Grundstedt (Benroder Straße 10c, 31311 Uetze) einzureichen.

SV Uetze von 1908 e.V.  
- Der Vorstand -

**Die Einladung ist auf der Homepage:**  
[www.svuetze08.de](http://www.svuetze08.de) und im Schaukasten des SV Uetze 08 einzusehen.

Aktionszeitraum bis 17.10.23 bzw. nur solange Vorrat reicht. Preise gelten nur bei sofortiger Mitnahme!

# kostenlos

## Fußleiste + Dämmung

Kommen Sie vorbei: riesige Auswahl • großartige Beratung

**Bachtel Eiche (7622)**

Unser Verkaufspreis, €/m²	13.99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0.99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	3.75
Alles zusammen:	18.73
unser Preis €/m²	<del>13.99</del>

**BoDomo Laminat (7620)**

Dekor Freispitz Eiche

- Strapazierfähig
- Einfach zu verlegen
- Abriebklasse AC 3
- 7 mm Stärke / NK 31
- 10 Jahre Garantie

Sie zahlen nur €/m²

**9.99**

einschließlich PE-Dämmung und Fußleiste

**Brantford fire (5240)**

Unser Verkaufspreis, €/m²	27.99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5.41
Alles zusammen:	33.40
unser Preis €/m²	<del>27.99</del>

**Rigid-Vinyl (5237)**

Dekor Brantford caramel

- Integrierte Dämmung
- Authentische Haptik und Optik
- Strapazierfähig und langlebig
- 5,0 mm Stärke / NK 32
- 10 Jahre Garantie

Sie zahlen nur €/m²

**24.99**

einschließlich Dämmung und Fußleiste

# Laminat DEPOT

[www.laminatdepot.de](http://www.laminatdepot.de)

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

**Hannover**  
am A2 Center • Varrelheide 204

**TEST** **TOP**  
SERVICE-QUALITÄT  
AUSGABE 3/2021  
Konsumentenbefragung  
★★★★★ 2021/22  
LaminatDEPOT  
WIRTSCHAFTSLEBENSSTIL & SHOPPING

Ausgezeichnet:  
Heimtex Star 2019  
**Fachhändler des Jahres**  
BTH Heimtex Hamburg  
[www.raumausstattung.de](http://www.raumausstattung.de)  
Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**  
**12-16 Uhr**  
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

Jetzt 18x • auch in: Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

13511301\_002623

12500UAN



*Sie werden heiraten!*

*Chantal Boltz & Jan Burdorf*

*02.10.2023*

*Wir freuen uns sehr!*

*Eure Familien und Freunde*

26303601\_000123

**Lieber Sascha,**  
**zum 25-jährigen**  
**Firmenjubiläum**

gratulieren wir dir ganz herzlich  
und wünschen für die Zukunft  
weiterhin viel Erfolg!

**Deine Mutter**  
**und**  
**deine Schwester mit Familie**

25593361\_002623

**Liebe Oma**  
**Elke!**

70 Jahre sind es wert, dass man  
dich ehrt!  
Darum wollen wir dir heute sagen,  
dass wir froh sind dich zu haben!  
Wir wünschen dir noch viele Jah-  
re, Gesundheit, Glück und frohe  
Tage!  
Deine Enkelkinder Fynn, Hannes  
und Ella mit Eltern!

26180101\_000123

Zum 35-jährigen Praxisjubiläum gratulieren wir  
unserem Chef


**Dr. med. Thomas Fleige**

ganz herzlich und wünschen alles Gute.

Ihr Praxisteam  
**Gabi Deinert, Karin Trapp und Jana Krause**

Sehnde/Wehmingen, 01. Oktober 2023

25663201\_002623




**Marlie**  
**22.09.2023**  
**3670g, 53cm**

Und wieder stehen wir verzaubert  
und staunend davor  
und öffnen unsere Herzen  
für unser kleines Wunder:

Wir sind überglücklich und dankbar  
über die Geburt unserer Tochter:

**Caprice & Stephan Päschel**  
mit den großen stolzen Brüdern Lenn & Jonah

26717801\_000123



**Enno**  
**7. September 2023**  
**59 cm, 4490 g**

Erst drei können einander  
in die Mitte nehmen.

Wir sind überglücklich.

**Sonja & Pascal Stolzenberg**  
mit den großen Brüdern Jakob & Theo

26717701\_000123

## Notdienste am Wochenende

**Ärztedienst**  
**Burgwedel/Isernhagen/**  
**Altwarmbüchen:**  
Für den Bereitschaftsdienst gilt  
ebenfalls die bundesweite  
Rufnummer 116 117 sowie folgende  
Zeiten für den fahrenden  
Bereitschaftsdienst:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis 7 Uhr;  
Mi. und Fr. von 15 bis 7 Uhr;  
Sa., So. und Feiertage von  
8 bis 7 Uhr.

**Lehrte/Sehnde/**  
**Burgdorf/Uetze:**  
In der zentralen Bereitschafts-  
praxis am KRH Klinikum Lehrte,  
Manskestr. 22, werden Patienten  
außerhalb der regulären vertrags-  
ärztlichen Sprechstunden zu den  
folgenden Zeiten versorgt:  
Mo., Di. und Do. von 19 bis  
21 Uhr, Mi. und Fr. von 18 bis  
21 Uhr,  
Sa., So. und Feiertage von 10 bis  
14 Uhr und 17 bis 20 Uhr.  
Der fahrende Bereitschaftsdienst ist  
unter der bundesweiten  
Rufnummer 116 117 zu erreichen.  
Die Bereitschaftsdienstzeiten  
für den Fahrdienst lauten wie folgt:  
Mo., Di. und Do. von  
19 bis 7 Uhr, Mi. und Fr. von  
15 bis 7 Uhr, Sa., So. und  
Feiertage von 8 bis 7 Uhr.

**Zahnärztlicher**  
**Notdienst**  
unter Telefon (05138) 25 60.

**Feuerwehr/**  
**Rettungsdienst**  
Tel. 112 (alle Ortsnetze).

**Behindertentransport**  
**und Hausnotruf DRK**  
Tel. 44 40 (alle Ortsnetze; nur  
Isernhagen: Tel. 0511/61 27 28).

**Kontakt-Telefon**  
**Kinderschutzbund**  
montags bis freitags von 15 bis  
19 Uhr bundesweit unter  
Tel. (0800) 111 0 333.

**Krankenhilfe**  
Tel. 0511/19 222 (alle Ortsnetze).

**Tierärztlicher**  
**Notdienst**  
**Burgdorf, Lehrte, Sehnde, Uetze:**  
30.09./01.10.: VetSpezial  
Telefon (05132) 94 64 240  
03.10.: Dr. Volker Willenbockel  
Telefon (05136) 976 66 80  
**für Burgwedel:**  
30.09./01.10.: Dr. Meike Does,  
Langer Acker 15a,  
Wedemark-Bissendorf, Tel. (05130)  
586 46 85  
03.10.: Dr. Susanne Bettenburg,  
Schulstraße 2, Burgwedel  
Tel. (05139) 70 67 00

**Apotheken**  
**Burgwedel und Wedemark/**  
**Isernhagen/Langenhagen:**  
Not- und Nachtdienst  
am 30.09.23 von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
Rats-Apotheke,  
Hellendorfer Kirchweg 14,  
Wedemark-Mellendorf  
Telefon (05130) 4 00 57;  
Not- und Nachtdienst  
am 01.10. von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
Elzer Apotheke,  
Walsroder Straße 20

Wedemark-Elze  
Telefon (05130) 37 66 190  
am 03.10. von 8.30 bis 8.30 Uhr:  
Oliven Apotheke Krähenwinkel  
Eichstraße 5, Langenhagen  
Telefon (0511) 77 67 73

**Altwarmbüchen/Hannover:**  
**30.09. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
Luisen-Apotheke, Hannover-Mitte,  
Theaterstraße 14, am Opernhaus,  
Telefon (0511) 123 707 90;  
Löwen-Apotheke,  
Ahlem, Richard-Lattorf-Straße 19,  
Telefon (0511) 48 55 58;  
Apotheke am Heidering,  
Hannover, Heidering 2  
Telefon (0511) 76 83 56 01;  
**01.10. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
Apotheke Großer Hillen 6,  
Kirchrode, Großer Hillen 6  
Telefon (0511) 52 20 80;  
Gingko-Apotheke,  
Hannover-Nordstadt,  
Kopernikus-Straße 5,  
Telefon (0511) 1 41 38;  
Leonoren-Apotheke  
Hannover, Ricklinger Stadtweg 33  
Eingang Plengestraße,  
Telefon (0511) 42 24 22;  
Leine-Apotheke im Hbf,  
Hannover, Ernst-August-Platz 1  
im Hauptbahnhof,  
Telefon (0511) 5 33 48 25  
**03.10. von 8.30 bis 8.30 Uhr:**  
Alte Ricklinger Apotheke,  
Ricklinger, Ricklinger Stadtweg 9,  
Haltestelle Beekestraße,  
Telefon (0511) 42 15 62  
Ahlemer Kronen-Apotheke,  
Ahlem, Richard-Lattorf-Straße 51,  
Üstraendpunkt Ahlem  
Telefon (0511) 48 24 00  
Noltmeyer-Apotheke,  
Hannover-Buchholz,  
Podbielskistraße 315,  
Ecke Sutelstraße  
Telefon (0511) 6 47 67 89

**Stadt Lehrte/Stadt Sehnde**  
**(jeweils mit Ortsteilen).**  
30.09. von 9 bis 9 Uhr:  
Hubertus-Apotheke,  
OT Sievershausen,  
J.F.-Kennedy-Straße 6  
Telefon (05175) 73 25;  
01.10. von 9 bis 9 Uhr:  
Stadt-Apotheke Lehrte,  
Lehrte, Burgdorfer Straße 38  
Telefon (05132) 8 59 20.  
03.10. von 9 bis 9 Uhr:  
Engel-Apotheke, Lehrte,  
Iltener Straße 46,  
Telefon (05132) 8 27 30

**Burgdorf, Uetze, Hänigsen,**  
**Bröckel, Wathlingen.**  
30.09. von 9 bis 9 Uhr:  
Oliven-Apotheke Nienhagen,  
Nienhagen, Herzogin-Agnes-Platz 7,  
Telefon (05144) 49 53 53;  
01.10. von 9 bis 9 Uhr:  
Apotheke Flotwedel  
Marie-Juchacz-Weg 3 D,  
Bröckel,  
Telefon (05144) 972 54 00  
03.10. von 9 bis 9 Uhr:  
Apotheke Schnaith, Marktstraße  
41, Burgdorf,  
Telefon (05136) 21 22

(Alle Angaben ohne Gewähr)

26687301\_002623

Das einzig wichtige im Leben sind die Spuren der Liebe,  
die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

Albert Schweitzer

Für uns alle unfassbar und viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von unserem lieben  
Bruder, Schwager, Onkel und Freund

In tiefer Trauer  
**Sandra und Bastian**  
**mit Lorenz und Julie**  
**Oliver**  
**und alle, die ihm nahestanden**

**Andreas Körtke**  
\* 06.12.1973 † 18.09.2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 13.10.2023,  
um 14 Uhr unter freiem Himmel auf dem neuen Friedhof in Kirchhorst statt.  
Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir um eine Spende  
ans Norddeutsche Knochenmark- und Stammzellspende Register – Unterstützung  
für Leukämie-Patienten – bei der Sparkasse Hannover, NKR e. V.,  
IBAN: DE21 2505 0180 0000 1977 00, BIC: SPKHDE2HXXX  
Kennwort: Sterbefall Andreas Körtke

Bestattungen Volkmann GmbH, in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

26604201\_002623

*Alles hat seine Zeit.*  
*Eine Zeit geboren zu werden, eine Zeit zu sterben,*  
*eine Zeit zu suchen, eine Zeit zu verlieren,*  
*eine Zeit zu lachen, eine Zeit zu weinen,*  
*eine Zeit zu reden, eine Zeit zu schweigen,*  
*eine Zeit beisammen zu sein, eine Zeit sich zu trennen.*

**Dieter Just**  
\* 05.12.1942 † 13.09.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Silvia**  
**Thorsten**  
**Birgit und Horst**  
**Sowie alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung  
findet am Donnerstag, dem 12.10.2023 um 12:00 Uhr  
in der Friedhofskapelle in Sehnde statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

2563201\_002623

*Wenn das Licht erlischt,*  
*bleibt die Trauer:*  
*Wenn die Trauer vergeht,*  
*bleibt die Erinnerung.*

**Dieter Bosselmann**  
\* 4.4.1951 † 21.9.2023

Du bleibst immer in unseren Herzen.  
**Lore Bosselmann**  
**Nina Bosselmann**  
**Julia Hoppe** geb. Bosselmann  
**mit Insa, Mirja und Finn**  
**Niclas Bosselmann**  
**Roswitha und Joachim Plate**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 6. Oktober 2023, um 10 Uhr in der  
Kapelle des Friedhofes in Sehnde statt.  
Die Beisetzung der Urne erfolgt im FriedWald Uetzer Herrschaft im engsten  
Familienkreis.  
Vom Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

26403401\_002623

Und meine Seele spannte weit  
ihre Flügel aus, flog durch die  
stillen Lande, als flöge sie nach  
Haus.

Joseph von Eichendorff

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
von unserer Mutter, Schwiegermutter, Großmutter  
und Urgroßmutter

**Waltraud Muhs**  
geb. Wollenweber  
\* 31.07.1936 † 24.09.2023

Für immer in unseren Herzen  
**Rosemarie Rossa, geb. Muß, mit Dietmar,**  
**Ottmar Muß mit Doris und Ludwig,**  
**Peter Muß mit Heike,**  
**Ira Matthäi, geb. Muß, mit Carsten,**  
**Elena und Dirk Richert,**  
**Nadine Rossa-Osterloh mit Torsten,**  
**Greta und Leo**

Traueranschrift: Ira Matthäi, Eltzer Mühle 1, 31311 Uetze-Eltze  
Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 06.10.2023  
um 11:00 Uhr, in der Friedhofskapelle Uetze statt.  
Im Anschluss erfolgt die Überführung zur Einäscherung.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

26741801\_000123

Plötzlich und unerwartet verließ uns meine liebe Frau, unsere herzensgute  
Mutter, Schwiegermutter und Oma

**Heide Gessert**  
geb. Leinemann  
\* 12.12.1942 † 26.9.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein.

**Bernd**  
**Jens-Uwe und Christiane (Tina)**  
**mit Dana-Fee und Marvin, Raven und Lucie**  
**Imke und Tilo**  
**Maren und Holger**  
**mit Nina, Tom und Emilia**

Die Trauerfeier findet am Donnerstag, den 5. Oktober 2023, um 14 Uhr  
in der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring statt;  
anschließend Überführung zur Einäscherung.

Anstelle freundlich zugedachter Kränze und Blumen bitten wir im Sinne von  
Heide um eine Spende an die Burgdorfer Tafel e. V., Konto Bernd Gessert  
IBAN DE 62 2515 1371 0270 1139 05, Kennwort: Sterbefall Heide Gessert.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

26687301\_002623

*Wenn die Kraft zu Ende geht,*  
*ist der Tod nicht sterben,*  
*sondern Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

**Gunter Cammann**  
\* 16.06.1960 † 21.09.2023

In unseren Herzen wirst Du weiter leben

**Deine Britta**  
**Marni und Theodor mit Kindern**  
**Lisa und Patrik mit Kindern**

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Begleitung: Bestattungen H.-Th. Rockahr, Thönse, Tel. 05139/1816

26749101\_002623





Du bist nicht mehr da, wo du warst,  
aber du bist überall dort, wo wir sind.

# Heinz Lange

\* 30.6.1935 † 25.9.2023

Jetzt ist Heinz wieder mit seiner Ingrid vereint.

In Liebe und Dankbarkeit  
**Frank  
Annika und Robin mit Natalie  
und alle Angehörigen**


Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Dein Herz hat aufgehört zu schlagen,  
Du kamst jetzt nicht mehr bei uns sein.  
Gott hilft uns diesen Schmerz zu tragen,  
denn ohne Dich wird alles anders sein.

# Horst Heineke

\* 7.3.1944 † 25.9.2023



In Liebe nehmen wir Abschied  
**Framhilt, Anja und Elias**

31319 Sehnde-Wirringen

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 6. Oktober 2023 um 14.00 Uhr in der Wirringer Kirche statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir höflichst abzusehen.

Im Sinne des Verstorbenen bitten wir anstatt freundlich zugedachter Blumen um eine Spende zugunsten der Jägerschaft Hannover-Land, IBAN: DE14 2519 3331 7102 7734 01, Spendenzweck: Naturschutz Hegering Kronsberg - Horst Heineke

Begleitung: Fischer Bestattungen, 31319 Sehnde, Tel. 05138/8962

Wir sind traurig, aber dankbar für die  
schöne gemeinsame Zeit.

# Ilse Kannenberg

geb. Vietze  
\* 10.3.1938 † 20.9.2023

In Liebe  
**Uwe und Anke  
Bernd und Petra  
Janine und Tiberiu  
Jennifer und Manuel mit Martha  
Max und Britta  
Lisa und Markus**

Traueranschrift:  
B. Kannenberg, Zeisigweg 6, 31275 Lehrte

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 4. Oktober 2023, um 14 Uhr in der Friedhofskapelle Sievershausen statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. Jens u. Dirk Weber,  
Telefon (05171) 9080

Du siehst den Garten nicht mehr grünen,  
in dem Du einst so froh geschafft.  
Siehst Deine Blumen nicht mehr blühen,  
weil Dir der Tod nahm alle Kraft.

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Vater, Schwiegervater, unserem lieben Opa und Uropa

# Walfried Grimm

\* 4.10.1930 † 25.9.2023

In stiller Trauer  
**Marion und Hans-Gerhard Baden  
Melanie und Stefan Rühmann  
mit Philipp und Emma**

Wülfigen/Arpke

Die Beerdigung findet am Mittwoch, den 4. Oktober 2023, um 14.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Arpke aus statt.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Am 25.09.2023 verstarb

# Herr Horst Heineke

Herr Heineke war von 2001 bis 2016 Mitglied im Ortsrat Müllingen-Wirringen der Stadt Sehnde, den er von 2004 bis 2011 als Ortsbürgermeister repräsentierte. Er hat durch sein Engagement das Zusammenleben in den Ortschaften Müllingen und Wirringen positiv beeinflusst und mitgeprägt.

Mit Herrn Horst Heineke hat die Stadt Sehnde einen Bürger verloren, der sich in den Jahren seiner kommunalpolitischen Tätigkeit und darüber hinaus verdienstvoll für die Belange der Allgemeinheit eingesetzt hat.

Wir sind ihm zu Dank verpflichtet und werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.

**Stadt Sehnde**

**Olaf Kruse  
Bürgermeister**

**Karl-Heinz Grun  
Ortsbürgermeister**

Mit dem Tod eines geliebten Menschen verliert man vieles,  
niemals aber die gemeinsam verbrachte Zeit.



# Alfred Schalles

\* 23.10.1933 † 14.09.2023

In tiefer Trauer sowie Liebe  
und Dankbarkeit  
**Johanna  
Gabriele und Werner  
Bianca und Tobias mit Leon  
Patrick**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, dem 06.10.2023 um 13:00 Uhr von der Friedhofskapelle in Uetze aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

Das Sichtbare ist vergangen.  
Es bleiben die Liebe und die Erinnerung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

# Dagobert Borkenhagen

\* 2.11.1935 † 21.9.2023

Du wirst immer in unseren Herzen sein  
**Im Namen aller Angehörigen  
Rotraut Brigitte Borkenhagen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 6. Oktober 2023 um 14 Uhr von der Kapelle des Stadtfriedhofes in Burgdorf, Niedersachsenring aus statt.

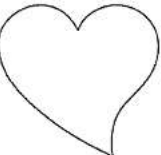
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.  
Lasst mir einen Platz zwischen euch, wie ich ihn im Leben hatte.

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von

# Waltraud Höpner

geb. Korpjun  
\* 10. April 1937 † 27. September 2023



In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied  
**Hans-Joachim und Christine  
Klaus-Peter  
mit Marion und Leoni  
Thomas und Stephanie  
mit Sabrina und Torsten  
Markus  
im Namen aller Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 6. Oktober 2023, um 13 Uhr von der Kapelle des Kleinburgwedeler Friedhofes auf dem Mühlenberg aus statt.

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

Wenn die Last zu schwer wird,  
nimmt ein Engel dich an die Hand.

# Elfriede Wappelt

\* 25. Januar 1935 † 20. September 2023

In stiller Trauer  
**Alle Kinder, Enkelkinder und Urenkel**

Wir nehmen Abschied am Dienstag, 10. Oktober 2023, um 12:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Immensen, Im Lah 1, 31275 Lehrte OT Immensen.

Im Anschluss an die Trauerfeier erfolgt die Urnenbeisetzung.

Von Beileidsbekundungen bitten wir Abstand zu nehmen.

Anstelle von Blumengebinden bitten wir um eine Spende an: Deutscher Tierschutzbund Ortsverein Hannover e. V.; DE78 2519 0001 0726 666 00; Verwendungszweck: Trauerfall Elfriede Wappelt

Bestattungsinstitut Graser, Stöckener Str. 37, 30419 Hannover, Tel.: 0511 – 97 90 97

Damit Sie niemanden vergessen –  
informieren Sie  
mit einer Familienanzeige  
im  
MARKTSPIEGEL.

Manchmal in unseren Träumen,  
oft in unseren Gedanken,  
immer in unseren Herzen.

Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,  
Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin  
und Tante

# Brigitte Bunte

geb. Firl  
\* 14. 11. 1935 † 26. 9. 2023



In Liebe und Dankbarkeit  
**Christine  
Jens und Leyla  
Roxana und Anahita  
Hans-Harro und Renate  
sowie alle Angehörigen**

Traueranschrift: Dr. Jens Bunte, Sieben Hügel 31, 33615 Bielefeld

Die Beerdigung fand im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

Wir nehmen Abschied von

# Peter Kösling

\* 27.6.1947 † 20.9.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Brunhild  
Nadine, Gerd und Sophie  
Krümel**

31275 Lehrte, Im Sonnengrund 5

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 6. Oktober 2023, um 14 Uhr auf dem Friedhof Hämelerswald, Heinrich-Kobbe-Straße statt.

Ebermann Bestattungen, Inh. J. u. D. Weber, Peine, Telefon (05171) 9080

# Das Isernhagener Bestattungshaus



**RICHARD  
EGGERS**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 6 15 16 17  
24/7 Bereitschaft

Hilfe im Trauerfall - alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Königsberger Straße 20 - Isernhagen-Altarmbüchen  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
www.eggers-bestattungen.de



Bestattungstradition seit über 75 Jahre  
Tag und Nacht erreichbar

**Erd-, Feuer und See-Bestattung  
Anonyme Bestattung  
Friedwald-Bestattung  
Eigener Trauerdruck-Service**

Mitglied im Bund Deutscher Bestatter • Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge-Treuhand AG

31311 Uetze (OT Hänigsen), Henighuser Str. 2a  
Telefon: 0 51 47 - 80 88 E-Mail: info@bestattungen-krebs.de



Wir beraten Sie gerne  
und kostenlos, selbst-  
verständlich auch bei  
Ihnen zu Hause.



Bestattungen seit 1929

**Erd-, Feuer-, See-, FriedWald®, anonyme Bestattungen**

**31275 Lehrte**  
Burgdorfer Straße 35  
Tel. (05132) 28 48

**31319 Sehnde**  
Lehrter Straße 25  
Tel. (05138) 15 64

www.meinig-bestattungen.de • info@meinig-bestattungen.de

**Bestattungsvorsorge - eine Sorge weniger**  
Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Man sieht die Sonne untergehen  
und erschrickt doch,  
wenn es plötzlich dunkel ist.

Fleischermeister

# Friedrich-Wilhelm Rohrmann

\* 16.4.1952 † 25.9.2023

Wir sind traurig

Söhnke & Sina  
Wiebke & Robin  
mit Lina-Zoé & Hannah-Mayra  
Gesine & Christian  
mit Jannes  
sowie alle Angehörigen

Traueranschrift: Wiebke Frohn, Auf der Heide 49, 29339 Wathlingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 13. Oktober 2023, um 14.00 Uhr in der Michaeliskirche in Katensen statt.  
Betreuung durch Bestattungen Krebs GmbH, Hänigsen, Telefon: 0 51 47 - 80 88

26660501\_000123

Was bleibt, ist Liebe, deine Jahre voller Leben,  
das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.  
und mit jedem Atemzug und auch mit jedem Schritt  
gehst und lebst du immer noch ein bisschen mit mir mit.  
Julia Engelmann

# Corinna Preugschat

geb. Lauber

\* 4. Februar 1963 † 21. September 2023

Du fehlst

Lina und Jochen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 27. Oktober 2023 um 12 Uhr in der Kapelle des Großburgwedeler Friedhofes statt.

Traueranschrift:  
L.Preugschat, Schulze-Delitzsch-Str. 43, 30938 Burgwedel

Betreuung: Bestattungsinstitut Bamberg, Berkhopstr. 1a, 30938 Burgwedel, Tel. 05139-99850

26765701\_002623

Was bleibt  
Ein Mensch, der uns verlässt,  
ist wie eine Sonne, die versinkt.  
Aber etwas von ihrem Licht bleibt  
immer in unserem Herzen zurück.

# Ingrid Neugebauer

geb. Schüler

\* 25.06.1948 † 21.09.2023

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied  
**Hartmut Neugebauer  
Andrea und Sven Neugebauer mit Linus  
Julia Gehrke, geb. Neugebauer und Thomas Gehrke  
mit Nicolina, Silas und Jonathan  
Hannes Neugebauer**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 04. Oktober 2023, um 13:00 Uhr in der Kapelle des Friedhofes Großburgwedel, Thönsr Str. 2, 30938 Burgwedel statt.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze wünschte sich Ingrid eine Spende für das Hospiz Celle  
IBAN: DE87 2695 1311 0000 2966 99;  
Vermerk: Ingrid Neugebauer

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

26599701\_002623

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
Joh. Wolfgang v. Goethe

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

# Gisela Lück

geb. Jacoby

\* 5.7.1941 † 21.9.2023

Sie wird immer in unseren Herzen sein  
**Siegward  
Barbara  
Harald und Angela  
Martin und Michaela  
Mathias und Sabine  
sowie alle Enkel und Urenkel  
und alle, die sie lieb hatten**

Die Beerdigung hat im engsten Familien- und Freundeskreis stattgefunden.  
Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136-5544, in Immensen Tel. 05175-7715577

26228501\_002623

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir Abschied von meiner Mutter und unserer Oma

# Gertraude Schulze

geb. Hennig

\* 9.4.1927 † 7.9.2023

In stiller Trauer  
**Thomas Schulze  
Katharina und Bianca Schulze**

Traueranschrift:  
Th. Schulze, Rhedener Str. 22, 31303 Burgdorf

Die Beisetzung hat auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis stattgefunden.

Bestattungen Volkmann GmbH in Burgdorf Tel. 05136 5544, in Immensen Tel. 05175 7715577

25440101\_002623

Il y a quelque chose de plus fort que la mort,  
c'est la présence des absents dans la mémoire des vivants  
Jean d'Ormesson

Wir trauern um unser langjähriges Vorstandsmitglied

# Ingrid Neugebauer

\* 25. Juni 1948 † 21. September 2023

Mit ihrer fröhlichen, offenen Art und ihrem unermüdlichen Einsatz hat sie unser Vereinsleben bereichert. Wir werden ihr Andenken stets in Ehren halten.  
Unser Mitgefühl gilt ihrer Familie.

Mitglieder und Vorstand  
des Partnerschaftsvereins  
Domfront-Burgwedel e.V.

Mitglieder und Vorstand  
des Comité Domfrontais  
pour les Echanges et les  
Jumelages

Burgwedel, den 28.09.2023

26597501\_000123

Wir trauern um unseren Alterskameraden

# Dieter Wolf

Er hat uns für immer verlassen.  
Wir werden ihn in guter Erinnerung behalten.

**Die Alterskameraden der  
freiwilligen Feuerwehr Schwüblingsen**

26381101\_002623

Deine große Reise wolltest Du erst  
noch antreten.  
Nun bist Du unerwartet viel zu früh  
gegangen.

# Ollo

Wir sind fassungslos und sehr traurig.

Deine Freunde

26582501\_000123

Wir erhielten die unfassbare Nachricht,  
dass unser langjähriges Vereinsmitglied

# Oliver Dannenberg

am 14.09.2023 verstorben ist.

Dein Lachen und deine kameradschaftliche, hilfsbereite Art werden wir vermissen.  
Wir werden Dich nie vergessen und Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.  
In tiefer Trauer nehmen wir Abschied.  
Unser tief empfundenes Mitgefühl,  
unsere Anteilnahme gelten seiner Familie.

**TSV Dollbergen von 1909 eV  
Fußballabteilung  
Förderverein Fußball**

26582501\_002623

Als die Kraft zu Ende ging,  
war's kein Sterben, war's Erlösung.

# Wolfgang Lubetzky

\* 24.2.1954 † 20.9.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Töchter Nicole und Tanja  
Nils mit Lena  
Deine Geschwister  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 4. Oktober 2023, um 12 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes in Lehrte, Am Stadtpark, statt.  
Von Kranz- und Blumenspenden bitten wir abzusehen.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

26582701\_002623

Ich habe mich auf die letzte Reise begeben ...

# Jürgen Rohrmoser

\* 16. Juli 1943 † 20. September 2023

In stiller Trauer  
**Edith Oertel  
Monika Haase**

Die Seebestattung erfolgt im engsten Kreis.

26350801\_000123

Nachruf  
Der Sportverein Fuhrberg von 1954 e.V.  
bimmt Abschied von

# Dirk Musolf

Wir nehmen Abschied von unserem langjährigen, geschätzten Gesamtvorstandsmitglied Dirk Musolf, der am 11. September im Alter von nur 65 Jahren plötzlich verstorben ist.

Dirk war fast 20 Jahre lang Mitglied in unserem Verein. Die meisten Jahre leitete und entwickelte er als Abteilungsleiter die Volleyballabteilung. Durch seinen reichen Erfahrungsschatz aus ehrenamtlichen Tätigkeiten im Regionssportbund stand er uns stets zuverlässig und vertrauensvoll bei Fragen zur Entwicklung, Organisation oder Recht rund um das Vereinswesen zur Seite.

Wir werden ihn und seine Arbeit in dankbarer Erinnerung behalten.  
Fuhrberg, im September 2023  
**SV Fuhrberg von 1954 e.V.**  
Vorstand

26791701\_000123

Du bleibst immer in unseren Herzen.

# Mercedes Beier

Wir vermissen dich.

Im Namen aller Angehörigen  
**Alfred Beier**

Die Beerdigung fand im engsten Familienkreis statt.

Meinig-Bestattungen, Lehrte, Tel. 05132-2848 und Sehnde, Tel. 05138-1564

26374601\_002623

Ich bin nicht tot – Ich tauschte nur die Räume  
Ich leb in dir – und geh durch deine Träume  
Michelangelo

# Thomas Naujoks

\* 15.07.1960 † 15.09.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Charlotte & Fred  
und seine Freunde**

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 05.10.2023 um 11.00 Uhr von der Friedhofskapelle in Altmerdingsen aus statt.

Ausführung: Bestattungsinstitut >Am Thielenplatz<, Schmiedestraße 2, 31311 Uetze

26525801\_002623

Der Förderverein des Gymnasiums Lehrte trauert um

# Ingrid Brauer

In ihrer über 40-jährigen Dienstzeit an unserer Schule hat sie sich durch ihre freundliche und zugewandte Art große Anerkennung und Sympathie der Schulgemeinschaft erworben. Generationen von Ehemaligen verdanken ihr die prägende Erfahrung, dass Bewegung in Sport und Spiel nicht nur der körperlichen Ertüchtigung, sondern auch der allgemeinen Bildung dienen kann.  
Die von Ingrid Brauer über Jahrzehnte maßgeblich betreuten Skikurse auf der Winkelmoosalm bleiben auch in diesem Sinne allen Teilnehmern unvergesslich.  
Noch im Ruhestand zeigte sie durch eine über 20-jährige Mitgliedschaft im Förderverein der Eltern, Ehemaligen und Freunde des Gymnasiums sowie durch Besuche von Konzerten und Theateraufführungen ihr reges Interesse am Schulleben.

**Das Andenken der Verstorbenen werden wir stets in Ehren halten.**

26687301\_002623

Du bist nicht mehr dort, wo Du warst,  
aber Du bist überall, wo wir sind.  
Victor Hugo

# Heide Gürich

\* 25. 1. 1939 † 14. 9. 2023

Wir vermissen Dich so sehr  
**Susanne und Jens  
mit Liliana und Daniel  
Jan und Andrea  
mit Fenja und Bjarne  
Henning und Edda**

Die Beisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

GBG Bestattungen, Baumschulenallee 2, 30625 Hannover

26682001\_002623





## Barbara Rottmann

† 31.08.2023

**Herzlichen Dank**

In der Stunde des Abschieds meiner geliebten Frau, Mutter und unserer Oma durften wir noch einmal erfahren, wie viel Freundschaft und Anerkennung ihr durch Wort, Schrift, Geld und Blumenspenden entgegengebracht wurde.

**Im Namen aller Angehörigen  
Hans-Werner Rottmann**

Großburgwedel im September 2023

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Geben in der Liebe heißt, nie verlieren, denn die Liebe wächst jedes mal, wenn sie schenkt.

Augustinus

## Wilfried Kraus

\* 16.2.1937 † 14.9.2023

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die mit uns zusammen Abschied genommen haben, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

**Im Namen aller Angehörigen  
Ines Kraus**

Isernhagen, im September 2023



## Gisela Ernst

† 15.08.2023

**Danke**

Für das tröstende Wort, gesprochen und geschrieben, für ein stilles Gebet, für einen Händedruck, für eine Umarmung, wenn Worte fehlten, für alle Spenden, für die trostreichen Worte von Pastor Dr. Tibor Anca, sowie die gute Betreuung durch das Team vom Bestattungsunternehmen Am Thielenplatz

**Carola Rosenbohm  
Astrid Wehde  
Karsten Ernst  
mit Familien**

Uetze, September 2023



## Wulf Bommersheim

† 19.08.2023


**Danke**

Wir danken allen, die sich in der Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige und liebevolle Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Frau Pastorin von der Fecht für ihre tröstenden Worte und dem Beerdigungsinstitut Ketzler für die würdevolle Betreuung.

**Im Namen der Familienangehörigen  
Marianne  
Anja und Kai**

Kleinburgwedel, im September 2023



**Wir danken allen,**  
die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen und Spenden an die Schützengesellschaft Aligse bekundeten und unserem Onkel die letzte Ehre erwiesen haben.

**Erich Fröhling**  
† 29.8.2023

**Susanne Weiß**  
Lehrte, im September 2023

**Danksagung**

Für die überwältigende und aufrichtige Anteilnahme durch die vielen tröstenden Umarmungen und zu Herzen gehenden Worte beim Abschied von unserer geliebten Mutter, Schwiegermutter und Oma

## Paula Kusber

geb. Farwick  
\* 18.11.1938 † 26.08.2023

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlich bedanken. Unser Dank geht ebenfalls an alle, die die Diakonie Burgdorf mit einer Spende bedacht haben.

**Alexander und Carmen mit Léonie, Angelina, Helene, Harald und Joshua  
Christian und Karin mit Isabel  
Julia mit Leon**

Abschied tut immer weh.



## Maria Funke

† 25.8.2023

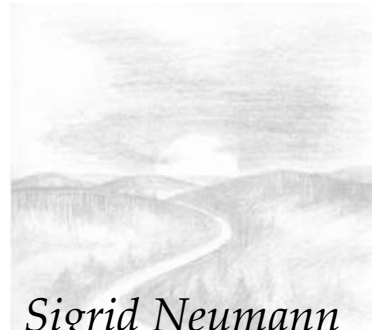
**Herzlichen Dank**

Nach dem Tode unserer Mutter, Oma und Schwiegermutter haben wir von so vielen Menschen Trost und Anteilnahme erfahren.

Herzlichsten Dank für die lieben Worte, gesprochen oder geschrieben, für stille Umarmungen, für die Blumen, die Geldzuwendungen und das letzte Geleit.

**Kerstin und Dieter  
Dennis und Vanessa  
Tobias und Isabell**

Lehrte, im September 2023



*Statt Karten*

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, so viel Anteilnahme zu erfahren.

Von ganzem Herzen danken wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten

**Im Namen aller Angehörigen  
Manfred Neumann**

Burgwedel, im September 2023

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer.  
Denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

## André Friedrichs

† 4.9.2023

**Danke**

In den Stunden des Abschieds waren wir nicht allein. Die vielen Beweise der Anteilnahme haben uns Trost und Kraft gegeben. Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in so vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Ganz besonders danken wir für die zahlreichen Geldspenden, sowie allen Familienangehörigen, Freunden, Bekannten und der gesamten Blaulichtfamilie für das Ehrende Geleit.

**Lorena mit Jana und Jonas  
Moni und Uwe**

Lehrte-Sievershausen, im September 2023



## Hilda Kössler

† 30.8.2023

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre Anteilnahme durch Worte, schriftliche Bekundungen und Geldspenden, die wir an die Kinder-Leukämie-Stiftung weiterleiten konnten, in so liebevoller Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pastor Lahmann für seine einfühlsamen Worte, dem Praxisteam Lummert und Kracke sowie dem Bestattungsinstitut Krebs für die persönliche Betreuung.

**Im Namen der Familie  
Sigrid Kössler  
Gerhild und Alfred Niebuhr**

Hänigsen, im September 2023

# Geburt - Verlobung - Hochzeit - Glückwunsch - Danksagung - Trauerfall

**Ihre Familienanzeige in den  
MARKTSPIEGEL!**

Durch eine Anzeige im Marktspiegel, der samstags über 75.500 Haushalte erreicht, sind alle informiert und benachrichtigt. Wir haben einige Musteranzeigen für Sie ausgewählt. Selbstverständlich können Sie Ihre Anzeige auch individuell gestalten.

Wir beraten Sie gern in unserer Geschäftsstelle.

**Anzeigenschluss für die  
Sonabend-Ausgabe donnerstags, 12.00 Uhr.**

**Marktspiegel**  
Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten

**Marktspiegel**  
Burgdorfer & Uetzer Nachrichten

**Marktspiegel**  
Lehrter & Sehnder Nachrichten

Burgdorf, Marktstr. 16, Tel. (05136) 8 99 40



Ab jetzt kuscheln wir zu dritt!

## Julie

10. 02. 17 • 3550 g • 52 cm

**Sarah & Alex Muster**, Musterstadt

Muster A: 30 mm/2-spaltig 76,80 € inkl. MwSt



## Ralf Muster & Sandra Beispiel

werden am 15. 05. 2017  
um 12.30 Uhr  
im Standesamt Musterstadt  
getraut.

Muster B: 40 mm/2-spaltig 102,40 € inkl. MwSt

Für die liebevollen Beweise der Anteilnahme am schmerzlichen Verlust unseres lieben Verstorbenen

## Werner Beispiel

sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlichen Dank.

**Im Namen aller Angehörigen:**

Melanie Beispiel

Musterstadt, im Januar 2017

Muster C: 70 mm/2-spaltig 179,20 € inkl. MwSt



► Stellenmarkt



The Future in Motion



The Future in Motion

**BERUFSINFORMATIONSTAG**

06.10.2023 von 10 – 17 Uhr im AusbildungsCenter Hannover Stöcken für Schüler:innen und Eltern

**Treffpunkt:** Gebäude 54, Tor 2.  
Dort befinden sich auch die Besucherparkplätze und die Haltestelle (Jädekamp).

**Was dich erwartet:**

- › Vorstellung unserer Ausbildungsberufe und dualen Studiengänge
- › Vorstellung verschiedener Unternehmensbereiche
- › Probeeinstellungstest
- › Bewerbungsunterlagen Check
- › Beratung zur Online-Bewerbung
- › Ausbildung Live

**Keine Anmeldung erforderlich!**

**continental-ausbildung.de**

**YOUR IDEAS SHAPE THE FUTURE**

**Gesucht: Fachkraft für Lagerlogistik (w/m/d)**

Die Friesecke Bewässerungstechnik GmbH ist einer der führenden Lieferanten für Lösungen der Bewässerungs-, Beregnungs- und Pumpentechnik in Deutschland. Sichere dir großartige Zukunftsperspektiven in einem wachsenden Markt. Für unseren **Standort in Burgdorf** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine **Fachkraft für Lagerlogistik (w/m/d)**.

Aufgaben	Anforderung
- Kommissionieren der Waren	- Kenntnisse zu Wareneingang und Warenausgang
- Waren annehmen und kontrollieren	- gültiger Staplerschein
- Lagerbewegungen dokumentieren	- Körperliche Bewegung am Arbeitsplatz ist Dir wichtig
- Buchungen in der Warenwirtschaft	- Du bist sorgfältig
- Inventuren durchführen	
- Warenausgang inkl. Versand	

Wir bieten eine hervorragende Vergütung, Urlaubs- und Weihnachtsgeld sowie ein tolles Umfeld. Wir sind ein Team und wollen mit Dir gemeinsam wachsen.

**Wir freuen uns auf Deine Bewerbung:**  
info@friesecke-bewaesserungstechnik.de  
Kontakt: Tanja Nowotny, T. 05136 894546

**FRIESECKE**  
Bewässerungstechnik

**Sie suchen eine berufliche Veränderung?**

**Wir haben ein tolles Team und suchen Sie als Pflegefachkraft (m/w/d) Pflegehilfskraft (m/w/d) in Voll- und Teilzeit für unsere Pflegewohngemeinschaft in Sehnde/Bolzum**

**Schriftliche Bewerbung bitte an Pflegeteam Sehnde**  
**E-Mail: kontakt@pflegeteam-sehnde.de**  
**oder telefonisch 0162-241 62 24**

**Ihr kompetentes Team in allen Pflegefragen**

**WIR Bieten:**

- Übertarifliche Bezahlung
- Ein herzliches Team und eine familiäre Atmosphäre
- Raum für Kreativität und Ideen
- Eine einzigartige Arbeitsumgebung im Gutshof Rethmar

Wenn Sie bereit sind, Ihren Lebenslauf und eine kurze Vorstellung per E-Mail an **buero@firma.digwa.de** oder kontaktieren Sie uns unter **05138-4813300** für weitere Informationen.

**Wir freuen uns auf Dich! Bitte sende uns deine vollständigen Unterlagen unter dem Button „Jetzt bewerben“ zu.**  
Bei Fragen zur Ausschreibung steht dir Melissa Gonsior vorab gerne telefonisch zur Verfügung.  
**Melissa Gonsior | Personalentwicklung | +49 (511) 518 - 1094**

**lokaltoten.de**

**Auslieferungsfahrer (m/w/d) in Vollzeit**

**DEIN JOB, DEINE FAHRT, DEINE VERANTWORTUNG!**

Arbeite selbstständig und liefere verschiedene Medienprodukte an unsere Kunden aus. Sei dabei von montags bis samstags zwischen 01:30 Uhr und 8:00 Uhr auf deiner eigenen Tour unterwegs!

**DARAUF KANNST DU DICH FREUEN!**

- Attraktive Vergütung
- unbefristeter Arbeitsvertrag
- Willkommensbonus
- Bewegung an der frischen Luft
- Persönliche Einarbeitung

Eigenverantwortliches Arbeiten ist deine Stärke, du besitzt einen PKW-Führerschein und bist neugierig geworden?

Dann bewirb dich unter **0511/518 2556** oder **jetzt.bewerben@lokalboten.de**

**Telefonische Anzeigenannahme:**

**Burgdorf:**

**Burgwedel:**

**Lehrte:**

**Telefon**  
**05136 / 8 99 40**

**Produktionshelfer (m/w/d) für Küchenzauber im Gutshof Rethmar**

**Arbeitszeit:** Montag bis Freitag, flexible Arbeitszeiten von 20 – 40 Stunden pro Woche

**Ort:** Gutshof Rethmar (Guttsstraße16 in 31319 Sehnde-Rethmar)

**Übertarifliche Bezahlung und eine Prise Leidenschaft!**  
Sie haben eine Leidenschaft für kulinarische Köstlichkeiten und möchten diese in einem gemütlichen Gutshof verwirklichen? Dann könnten Sie unsere fehlende Zutat sein!  
Der Gutshof Rethmar sucht nach engagierten Produktionshelfern (m/w/d), die Spaß daran haben, Suppen, Saucen, Rouladen und mehr zu zaubern.

**Ihre Aufgaben:**

- Zubereitung von Suppen, Saucen und anderen kulinarischen Köstlichkeiten
- Verantwortung für die Produktion von Rouladen und weiteren Spezialitäten
- Warenannahme, -verräumung und Lagerorganisation
- Einhaltung von Hygiene- und Qualitätsstandards
- Unterstützung des Küchenteams bei verschiedenen Aufgaben

**Ihr Profil:**

- Sie sind zuverlässig und teamfähig
- Kocherfahrung ist von Vorteil, aber nicht zwingend erforderlich
- Leidenschaft für gutes Essen und die Bereitschaft, Neues zu lernen
- Flexibilität hinsichtlich der Arbeitszeiten
- Hausfrauen und -männer sind herzlich willkommen

**Wir bieten:**

- Übertarifliche Bezahlung
- Ein herzliches Team und eine familiäre Atmosphäre
- Raum für Kreativität und Ideen
- Eine einzigartige Arbeitsumgebung im Gutshof Rethmar

Wenn Sie bereit sind, Ihren Lebenslauf und eine kurze Vorstellung per E-Mail an **buero@firma.digwa.de** oder kontaktieren Sie uns unter **05138-4813300** für weitere Informationen.

**Sie suchen eine berufliche Veränderung?**

**Wir haben ein tolles Team und suchen Sie als Pflegefachkraft (m/w/d) Pflegehilfskraft (m/w/d) in Voll- und Teilzeit für unseren ambulanten Pflegedienst**

**Schriftliche Bewerbung bitte an Pflegeteam Sehnde**  
**E-Mail: kontakt@pflegeteam-sehnde.de**  
**oder telefonisch 0162-241 62 24**

**Ihr kompetentes Team in allen Pflegefragen**

**WIR Bieten:**

- Übertarifliche Bezahlung
- Ein herzliches Team und eine familiäre Atmosphäre
- Raum für Kreativität und Ideen
- Eine einzigartige Arbeitsumgebung im Gutshof Rethmar

Wenn Sie bereit sind, Ihren Lebenslauf und eine kurze Vorstellung per E-Mail an **buero@firma.digwa.de** oder kontaktieren Sie uns unter **05138-4813300** für weitere Informationen.

**MADSACK LOGISTIK MITTE**

**MADSACK Logistik Mitte GmbH**

**Wir suchen Sie als Mitarbeiter (d/m/w) in der Auftragssteuerung in Vollzeit**

Werden Sie Teil der **MADSACK Mediengruppe** und bereichern Sie unser Team mit Ihrer Affinität zu logistischen Prozessen! Hierbei übernehmen Sie u.a. die:

- Produkt- und Versandsteuerung unserer Zeitungstitel
- Optimierung von logistischen Prozessen
- Planung und Organisation der Auslieferung von verlagsinternen Verkaufsprodukten

**Wir bieten Ihnen**

- Flexible Arbeitszeiten
- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

**Haben wir Sie neugierig gemacht?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter **0511 5182555** oder bewerben Sie sich direkt:



**Stellenausschreibung**  
Die **Gemeinde Uetze** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet

**Hausmeister\*innen Tätigkeiten im Team Gebäudemanagement (d/m/w)**

Vollzeit mit 39 Std./Woche oder in Teilzeit mit mind. 35 Std./Woche (Entgeltgruppe 7 TVöD)

Nähere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Internetseite **www.uetze.de** unter der Rubrik **Stellenangebote**.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen reichen Sie bitte **bis zum 09.10.2023** ein.



**JUNIOR SALES MANAGER (D/M/W) IN HANNOVER**

📍 Hannover    🏠 Vertrieb

📄 Berufserfahrung (Junior Level)

**MADSACK MEDIENGRUPPE**

Die MADSACK Mediengruppe setzt auf das Zukunftspotenzial regionaler und lokaler Medien. Zur Gruppe gehören heute 19 Tageszeitungen, umfangreiche Angebote im Online-Bereich und für mobile Endgeräte. Das moderne Medienunternehmen steht für regionalen Qualitätsjournalismus und verbindet Aktualität mit erfolgreicher Werbung auf allen Kanälen. Du hast Lust, uns bei der Vermarktung unserer Produkte zu unterstützen?

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt sucht die MADSACK Medien Hannover GmbH & Co. KG gemeinsam mit dem MADSACK Medien Campus einen Junior Sales Manager (d/m/w) am Standort Hannover oder der Region Hannover (Langenhagen, Burgdorf und Garbsen).

**DAS ERWARTET DICH**

- Du unterstützt den Verkauf bedarfsorientiert bei der Umsetzung kommunikativer Ziele mit unseren reichweitenstarken, crossmedialen Produkten (digitale Dienstleistungen wie SEA und SEO, Tageszeitungen, Anzeigenblätter, Digital Out-of-Home und Online-Portale) und verstehst Dich als Problemlöser und kundenzentrierter Dienstleister.
- Du erarbeitest und entwickelst crossmediale Kommunikationsstrategien und erstellst dazu Präsentationsparts
- Du übernimmst gemeinsam mit dem Saleservice die Planung von digitalen- und Printkampagnen nach kundenspezifischen Zielvorgaben und unter Einbeziehung der geplanten Mediaeats
- Wir gewährleisten Dir eine gute Einarbeitung mit festen Kollegen für Deine Fragen und Unterstützung

**DAS BRINGST DU MIT**

- Verkaufstalent mit Begeisterungsfähigkeit, Kommunikationsstärke und Neugierde. Quereinsteiger sind willkommen!
- Kenntnisse im Bereich Sales und/oder Online-Marketing-Produkte (z.B. aus dem Einzel-/Großhandel oder Banken-/Finanzsektor)
- Selbstbewusstsein, Lösungsorientierung und Spaß daran, aktiv auf Menschen zuzugehen
- Gute MS-Office-Kenntnisse
- Interesse an Medienprodukten

**DAS BIETEN WIR DIR**

- Im Rahmen deines Qualifizierungsprogramms entwickelst du dich mit gezielten Coaching- und Trainingsmaßnahmen zum Top-Verkäufer
- Intensive Begleitung und Unterstützung im neuen Job durch deinen Mentor
- Attraktives Gehaltspaket mit 100 % Fixum plus leistungsbezogener Vergütung
- Moderne Arbeitsausstattung

**DEINE BEWERBUNG**

Wir freuen uns auf dich! Bitte sende uns deine vollständigen Unterlagen unter dem Button „Jetzt bewerben“ zu.  
Bei Fragen zur Ausschreibung steht dir Melissa Gonsior vorab gerne telefonisch zur Verfügung.  
**Melissa Gonsior | Personalentwicklung | +49 (511) 518 - 1094**

**Tipps - Trends - Infos**

Jeden Sonnabend im

**Marktspiegel**

**CITIPOST**    **Hannoversche Allgemeine**    **Neue Presse**

**WIR SUCHEN DICH ALS FLEXIBLEN ZUSTELLER/SPRINGER (M/W/D) IN TEILZEIT/VOLLZEIT IN SEHNDE**

Von montags bis samstags verantwortest Du morgens zwischen 03:00 und 09:00 Uhr die Zustellung für Printmedien und Briefpost.

Freu Dich auf einen **sicheren Arbeitsplatz und unbefristeten Arbeitsvertrag, eine persönliche Einarbeitung, einen Willkommensbonus und regelmäßige Teamevents**

**SEI FLEXIBEL UND PROFITIERE VON EXTRA VORTEILEN!**

Du bist mindestens 18 Jahre alt, besitzt einen PKW-Führerschein und hast Lust in unser Team zu kommen?

Dann bewirb dich unter **05115182556** oder **bewerbungen@zustell-logistik.de**

**Lesespaß am Wochenende**  
jeden Sonnabend im **Marktspiegel**

Wir sind ein Unternehmen der Wohnungswirtschaft mit Sitz in Hämelerwald und suchen eine/n

**Hausmeister (m/w/d) auf Minijob-Basis**

Für die Pflege der Grünanlagen, Winterdienst und Reinigungsarbeiten in unsere Wohnanlage Bürgerstr. 6-10 in Hämelerwald.

Sie haben ihren Wohnort in Lehrte, Peine oder Umge- bung, verfügen über einen eigenen PKW und interessie- ren sich für Gartenarbeiten?

Dann bitte wir um telefoni- sche Kontaktaufnahme unter:

**Fa. GEWO Wohnungs- unternehmen GmbH & Co. KG**  
**Niedersachsenstr. 11,**  
**31275 Lehrte**  
**Tel.: 05175/954763**  
**www.gewo.org**

**Wassermann Rector Bautechnik**

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Einsatz an Freileitungsmasten, in Umspannwerken etc. für unsere Niederlassung in Burgdorf

**Gerüstbauer/in und Gerüstbaumeister/in m/w/d**

**Profil:**

- handwerkliche Fertigkeiten
- Kommunikations- und Teamfähigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit
- Bereitschaft zur Einsatzwechseltätigkeit im Inland
- Führerschein Klasse B, idealerweise Klasse BE und/oder CE + Ziffer 95
- gute Deutschkenntnisse, Englischkenntnisse von Vorteil

**Wir bieten:** eine unbefristete Festanstellung, 30 Tage Jahresurlaub, übertarifliche Vergütung, Vermögensmehreraufwand, bezahlte Einzelunterkunft im Zeitraum der Einsatzwechseltätigkeit uvm.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:  
**Wassermann-Rector Bautechnik GmbH**  
**Am Hasensprung 3**  
**16567 Mühlenbeck**  
**info@wassermannrector.de**

Für unseren Standort Sehnde suchen wir zu sofort:

- **Buchhalter/-in (m/w/d) Teilzeit/Vollzeit**
- **Bürokaufm./-frau (m/w/d) Teilzeit/Vollzeit**

Rechnungsabteilung/Buchhaltung

**BHS Bauzentrum**  
**Baustoffe - Bau & Gartenmarkt**

BHS-Baustoffe Sehnde GmbH  
Stefan Müller / Denise Mey  
Peiner Str. 71 • 31319 Sehnde  
stefan.mueller@bhs-baustoffe.de

**Mystery Shopping / Testkäufer (m/w/d) ab sofort gesucht!** Für den bundesweiten Einsatz suchen wir erfolgsorientierte Mitarbeiter. Sie besitzen einen Führerschein Kl. B, beherrschen Deutsch in Wort und Schrift, verfügen über Flexibilität, Teamfähigkeit und Reisebereitschaft? Wir bieten Ihnen einen krisenfesten Arbeitsplatz in TZ, 130 Std./Monat, überdurchschnittliche Bezahlung. Dienstfahrzeug und Einsatzmittel werden gestellt. Sind Sie an der Herausforderung interessiert? Dann bewerben Sie sich noch heute! **Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH**  
☎ 05136 8015692 Herr Bermudo  
job@schmidt-sicherheitsdienst.de  
www.schmidt-sicherheitsdienst.de

**Fahrer (m/w/d) gesucht!** Für den Streifenendienst und Alarmverfolgung suchen wir einen Fahrer TZ 130 Std. unbefristet, gern auch Rentner. Voraussetzungen: Führerschein Kl. B, einwandfreies Führungszeugnis, Unterrichtung § 34a GewO (kann auch über die Firma erworben werden). PKW und Einsatzmittel werden gestellt.  
**Sicherheitsdienste Schmidt & Sohn GmbH ☎ 05136 8015692**  
Herr Bermudo  
job@schmidt-sicherheitsdienst.de  
www.schmidt-sicherheitsdienst.de

**Betriebskantine in Lehrte sucht Koch/Köchin Küchenhilfe (m/w/d)**

**info@lld-catering.de**  
**Tel.: 0177/3336661**

**Servicemitarbeiter/innen** Wir suchen Verstärkung für unser nettes Team in der Gastronomie am Rasthof Lehrter See Nord. Die Bezahlung ist übertariflich. Alle gesetzlichen Zulagen und Urlaubsgeld werden gezahlt. Auch Quereinsteiger und ältere Personen sind herzlich willkommen. Wir sind im Gegensatz zu anderen Raststätten gut zu erreichen, kein Auto notwendig.  
**Rasthof Lehrter See Nord, Bundesautobahn 2, 31275 Lehrte**  
**Herr G.Brendes ☎ (0 51 32) 48 88**



► Stellenmarkt

### TOP FAHRER:IN FÜR UNSERE TOP KEHRMASCHINE GESUCHT

Jetzt bewerben und  
Kehrmaschinenfahrer:in  
für das Hannoveraner  
Wertstoffzentrum werden.

ug-hagedorn.de



**HAGEDORN**

33334 GODESHORN  
05241 50051-0

EDORN

KEHR

Kontakt zu unserem Piloten



**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Vollzeit **Reinigungskräfte** für die Haltestellenreinigung (mit Führerschein Kl. B, BE oder C), Reinigung der U-Bahnstationen und Gebäudereinigung sowie **gelernte Glasreiniger**. Der Einsatz ist in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter ☎ 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an ✉ [bewerbung@protec-service.de](mailto:bewerbung@protec-service.de); **protec service GmbH**

**Rasthof Lehrter See Süd** sucht Mitarbeiter (m,w,d) für den Verkauf/Gastro/Service mit geregelten Arbeitszeiten und festen Schichten - keine Nachtschicht. Wir bieten übertarifliche Bezahlung, betriebliche Altersvorsorge und ein familiäres Team. Weiter suchen wir Auszubildende für die Berufe Fachkraft im Gastgewerbe, Fachkraft für Systemgastronomie und Restaurantfachfrau (m,w,d) Telefon: 05132885839

**görlitz • Türen**  
Innen • Haus • Sondereinstellen  
**2 Aushilfsfahrer (m/w/d)**  
gern auch rüstigere Rentner auf 520 - € - Basis gesucht.  
[www.goerlitz-tueren.de](http://www.goerlitz-tueren.de)  
Am Dorfteich 3 • 30938 Engensen  
Telefon: (0 51 39) 99 51-0

**Kleinanzeigen sind Erfolgsanzeigen**

**Maler m/w/d für Innenarbeiten ges. Festanstellung - Tariflohn - Prämien**  
**Peter Malereibetrieb**  
[www.peter-maler.de](http://www.peter-maler.de) ☎ 01 72 - 5 12 19 09

**Arbeitslos?**  
Führerscheinförderung zum LKW- oder Busfahrer durch die Agentur für Arbeit oder das JobCenter möglich. Wir vermitteln Ihnen kostenlos einen Arbeitsplatz. [www.bzvjanik.de](http://www.bzvjanik.de) ☎ (01 70) 3 12 89 93 oder ☎ (0 50 41) 77 66 46

**Betreuungskraft nach §53b (m/w/d)** für unsere Seniorenvilla in Burgdorf in VZ/-TZ/Aushilfe gesucht. Bei uns erwartet Sie eine freundl. u. familiäre Arbeitsatmosphäre sowie eine gute Bezahlung. Terminabsprache: Mo.-Fr. 9-13 Uhr ☎ (0 51 39) 88 05 43

**KFZ-/Landmaschinenmechaniker (m/w/d) gesucht!** Für unsere eigene Werkstatt suchen wir einen Mechaniker in Voll- oder Teilzeit.  
**Preiss Reinigungs GmbH, Eintrachtsweg 21, 30173 Hannover ☎ (05 11) 81 70 01**

**Mit einem Klick** können Sie Ihre Wochenzeitung im Internet aufsuchen. Unter der Adresse [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) bieten wir Ihnen ein umfassendes Informationsangebot rund um den MARKT-SPIEGEL.

**Kraftfahrer gesucht!**  
Aushilfe für Tagestouren, BKF CE für Sattel+Wechselbrückenfahrzeuge, 17,50 €/Std. Tel. 0511-586200

**Su. Küchenhilfe + Servicekraft (m/w/d) für Restaurant Parthenon Burgdorf ☎ (05136) 9714609, (0157) 71771837**

**Su. 24-Std.-Pflege f. meinen Vater, kl. sep. Wohnung vorh. ☎ (0176) 57970503**  
[www.drk-jobboerse.de](http://www.drk-jobboerse.de)

**In digitaler Form** können Sie uns ebenfalls erreichen. Besuchen Sie ihre Wochenzeitung auf [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de).

**Ein schönes Wochenende wünscht Ihnen Ihr Marktspiegel**

### Stellenausschreibung

Die **Gemeinde Uetze** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet

### Hausmeister\*innen Tätigkeiten (Schwerpunkt Elektronik) im Team Gebäudemanagement (d/m/w)

Vollzeit mit 39 Std./Woche oder in Teilzeit mit mind. 35 Std./Woche (Entgeltgruppe 7 TVöD)

Nähere Informationen zur Stellenausschreibung erhalten Sie auf der Internetseite [www.uetze.de](http://www.uetze.de) unter der Rubrik **Stellenangebote**.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen reichen Sie bitte **bis zum 09.10.2023** ein.



### Lust neu durchzustarten?



**Jugendpfleger (m/w/d)**  
mit zündenden Ideen gesucht!  
Sowie  
**Copiloten (m/w/d)**  
für Projektarbeit als Mini-Job!



Ausführliche Stellenbeschreibung unter <https://bewerbungen.wathlingen.de>  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!  
Auskünfte erteilen:  
Stefanie Neumann, Leitung Kinder u. Jugend [stefanie.neumann@wathlingen.de](mailto:stefanie.neumann@wathlingen.de) Tel.: 05144 490353  
Stefanie Augustin, Personalangelegenheiten [stefanie.augustin@wathlingen.de](mailto:stefanie.augustin@wathlingen.de) Tel.: 05144 491-40

Wir suchen für allgem. Büroarbeiten und Buchhaltung in unserer Immobilienverwaltung eine/n **Mitarbeiterin/er m/w/d** in Vollzeit.  
Gern per Mail an: [info@cuk-immobilien.de](mailto:info@cuk-immobilien.de) oder **C+K Immobilienverwaltung, Ernst-Grote-Str. 13, 30916 Altwarmbüchen**

**Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe Donnerstag, 12.00 Uhr**

► Neben- und Heimarbeit Angebote

**Treppenhausreinigung**  
Berenbostel/Garbsen, Di+Fr je 5,75 Std auch für Sub möglich.  
**L I M C O GmbH - 0511 232335**

► Stellengesuche

Für die Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine motivierte, nette und kompetente **Zahnmedizinische Fachangestellte m/w/d** mit Spaß an der Arbeit in Vollzeit oder Teilzeit für die Assistenz am Stuhl.  
Bewerbungen bitte an **Dr. Irena Rademacher** Mecklenburger Str. 20, 31311 Uetze/ Hänigsen oder [dr.rademacher@gmx.net](mailto:dr.rademacher@gmx.net)

**Malerfachkraft sucht Arbeit.**  
Parkett, Laminat und Innenausbau.  
☎ (01578) 95 26 197

**Helfe Senioren** bei Einkauf, Haushalt usw. in Burgdorf ☎ (0 15 20) 7 11 72 82

► **Stellenangebote Hauspersonal**

**Zuverlässiger Hausmeister (m/w/d) für Privathaushalt** in Isernhagen auf 520 / Stundenbasis gesucht! Erfahrung in Gartenpflege, Reinigung, bei kleinen Reparaturen und allgemeinem Unterhalt. Flexibel, gründlich und pünktlich. Kontaktieren Sie mich gern unter 0173 / 9946256 für weitere Informationen und Verfügbarkeit.

**Suche zuverlässigen Handwerker/in** für vielfältige Reparatur- und Pflegeaufträge in Immensen im Haus- und Garten. Anfragen bitte per Whats App oder SMS. ☎ +49 17 24 65 30 25

**Wettmar**  
Minijob-Putz-m/w/d alle 2 Wochen 2 Stunden für 20 € pro Stunde netto. 05139 / 9890-11

► **Stellengesuche Hauspersonal**

**Ich suche eine Putzstelle** in Lehrte. ☎ (01 76) 64 42 59 41

► **Unterricht Angebote**

**ABACUS Nachhilfe zu Hause**, alle Fächer + Klassen + Orte, auch BuT und Azubis: ☎ 0511-3365434



Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

Meine Familie ist hier.  
**Unsere Jobs gleich nebenan.**



## Stellenmarkt

### Immobilien- & Wohnungsmarkt

**Geben Sie Ihre Immobilie in seriöse Hände.**

- Wir suchen für unsere Kunden...**
- Einfamilienhäuser
  - Reihenhäuser und DHH
  - Grundstücke
  - Mehrfamilienhäuser
  - Eigentumswohnungen
- in und um ...**
- Misburg
  - Bothfeld
  - Langenhagen
  - Isernhagen-Süd

**Für Sie vor Ort**  
Britta Kühnast  
0511 / 70077-20



**Hannoversche Volksbank Immobilien**  
**www.hanvbimmo.de**

18482101\_002623

**MODUL HAUS CONCEPT®**  
MASSIVHAUSER ZUM FESTPREIS

## Hausbesichtigung

am 01.10.23 zwischen  
14:00 - 16:00 Uhr  
**verschiedene Haustypen**  
in 31319 Sehnde OT Rethmar,  
Donauallee



**für weitere Infos bitte scannen**  
Tel.: 0511 - 515 476 0  
**www.modul-hausconcept.de**

24390001\_002623

### Isernhagen H.B...

Freistehendes, helles EFH mit 5 Zi., 142m², EBK, zwei Bäder, Kaminofen, Keller, Balkon, Terr., Grg., 850m² Grdst., Bj. 1969, B: 144,1 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: E, KP: 530.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

### Lehrte...

Schöne 4-Zi.-ETW, 90m², 6. OG, Vollbad, Balkon, Gartenmitbenutzung, Bj. 1971, B: 209 kWh/(m²a), Gas-EH, Kl: F, KP: 175.000,- [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) Tel. 0511-1260770

Lehrte, Geschäftshaus über 3 Etagen Bürofläche, kompl. renoviert, 3 Pkw-Stellplätze, zentral gelegen, KP 499.000,- € Bartling Immobilien, ☎ (0 51 32) 5 35 00

Lehrte-Zentrum, 3-Zi.-ETW, 4. OG mit Fahrstuhl, Wfl. 86 m², Blk., KP 179.000,- €, Bartling Immobilien, ☎ (0 51 32) 5 35 00

Lehrte, Reiheneckbungalow, Wfl. 155 m², Vollkeller, Balkon, Freisitz, Garage, KP 445.000,- €, Bartling Immobilien, ☎ (0 51 32) 5 35 00

26211001\_002623



**DIE NACHT DER MUSICALS**  
12. Februar 2024 | Theater am Aegi

25798001\_002623

### 3-Zimmer-Wohnung

#### Lehrte...

Neuwertige 3-Zi.-Terrassenwhg., 71m², EBK, FBH, Fahrstuhl, Vollkeller, Terr., TG-Stellplatz (zzgl. 60,- €), Bj. 2018, B: 29,6 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: A+, KM: 880,- + NK [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) 0511-1260770

Lehrte, 2. OG, 3-Zi.-Whg., Wfl. 88 m², Gäste-WC, Tageslichtbad m. Wanne u. Dusche, Balkon, gute Ausstattung, KM 720,- € u. NK, Bartling Immobilien, ☎ (0 51 32) 5 35 00

3 ZKB, Hänigsen, 89qm, 1. OG mit gr. Balkon in ZFH, 660€KM+ca. 200€ NK+MS, suchen ruhige Mieter, keine Haustiere, Nichtraucher ☎ (0 51 47) 9 79 22 12

3-Zi.-Whg., ca. 60 m² (Souterrain), 270 € + NK, ab Mitte November 2023, Isernhagen KB, ☎ (0 51 39) 8 75 19

### 4- und Mehr-Zimmer-Wohnung

#### Lehrte...

Großzügige Dachgeschosswohnung, 3,5 Zi., 85m² Wfl., EBK, EBS, Wannentbad, Abstellraum, Laminat, Balkon, KR, Bj. 1960, V: 144 kWh/(m²a), Gas-ZH, Kl: E, KM: 700,- + NK [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) 0511-1260770

Fuhrberg, großzügige 5-Zi.-DG-Whg., ca. 120m², kleiner Abstellr., Sitzecke mit Gartenh., Kü., Bad, G-WC, Etagen-Hzg., 850€ KM ☎ (01 51) 58 75 86 67

42iWhg 94m², Balkon, 2. OG, Grundsan. 2015, ab sofort, e-mail architekt.bismark@t-online.de

### Häuser Vermietung

#### Isernhagen-Süd ...

Möbliertes 4-Zi.-EFH, 95m², EBK, KR, Bezugsfrei ab 01.08.2023, Bj. 1960, B: 178,2 kWh/(m²a), Öl-ZH, Kl: F, Pauschalermiete: 1.000,- zzgl. Öl [www.von-wuefling-immobilien.de](http://www.von-wuefling-immobilien.de) 0511-1260770

### Garagen Vermietung

Einstellplatz für Wohnwagen in Sehnde ab 1.10., max. Höhe 3 m u. max. Länge 6 m. ☎ (05138) 2978

Abstellpl. f. Wohnwagen o. Wohnmobil i. Großburgwedel ☎ (0171) 5106613  
Le, Ahornweg, Ga. 65 €/Mo 05132/3218

### Wohnungsmarkt Gesuche

Burgwedel, 1-bis-2-Zi.-Whg. (45-55 m²) bis 31.12.ges., ☎ (01 52) 09 03 84 61

### Brauchen Sie einen Handwerker?

**HBM Holzbau Mette GmbH**  
• Zimmerei • Innenausbau • Dacharbeiten • Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1, 30938 Burgw.-Wettmar  
Tel. + Fax (05139) 89 50 30  
mette@kabelmail.de

8011901\_002623

**Sofas, Sessel, Stühle**  
modern oder antik, aufarbeiten und neu beziehen.

**Stuhlsitze beziehen**  
ab 25,- €

**Michael Eggers**  
Mellendorf, Wedemarkstr. 74  
Telefon (05130) 46 42  
[www.polsterei-eggers.de](http://www.polsterei-eggers.de)

9938001\_002623

## Erfolgreiches Catering-Unternehmen

im Landkreis Uelzen mit festem Kundenstamm  
sucht Nachfolger (m/w/d)

**FELDFRISCH CATERING** Tel.: 0581 - 301 93

26211001\_002623

**Üner Putz und Fliesen GmbH**  
seit 27 Jahren  
Putzarbeiten aller Art,  
Sanierungsputz u. Reparaturarbeiten,  
kleine Fugarbeiten  
☎ 0160-96 21 04 97  
[info@uener-putz.de](mailto:info@uener-putz.de)

**GÖRRIES**  
• Containerdienst  
• Baugrubenaushub  
• Abbrucharbeiten  
☎ (05130) 34 44

Wohnräume, Putz glätten/streichen, Schimmel/Wasserschäden beseitigen, Wärmetapete verkleben, Fassaden-, Holzanstriche **Festpr. Angebot** ☎ (01 77) 5 40 94 44

**Dachdecker Adolf aus Ihrer Region** hat akt. Kapazitäten frei, Neukunden Rabatt bis zu 22 %, ☎ (01 51) 23 57 41 30

**Wohnungsrenovierung** 015219303170

### Dachdecker

Dachdeckerarbeiten aller Art. Firma Meyer. ☎ (0152) 3133 9573

### Entrümpelung

[www.aktasderpacktdas.de](http://www.aktasderpacktdas.de)  
Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig ☎ 0511/5347369  
Haus- und Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen m. Wertverrechnung, Fa. Röscher, ☎ (01 78) 82 46 785  
MAYA-Haushaltsaufösungen.de fachgerecht mit Wertverrechnung Dipl. Ing. M. Naß (0 51 39) 27 86 14  
Sammlung Altmittel ☎ (0172) 9580596

### Fliesenleger

Treppen, Balkone, Terrassenfliesen, ☎ (01 60) 97 73 96 54

### Gärtner

Garten- und Landschaftsbau  
Heckenscheiden, Terrassenbau, Baumfällarbeiten Pflaster- und Plattenarbeiten, Erdarbeiten, Hilfe bei Feuchtigkeit im Haus.  
Yasit GbR ☎ (01 62) 8 45 43 88 oder 05139/278219

Pflasterarbeiten aller Art 0157-78713264

Gartenarbeit. aller Art incl. Entsorgung Ihr Gartenteam ☎ 0176/37737518

Baumfällung, Heckenschnitt Gartenpf. z. Festp. ☎ 0163-7709224

Garten-, Pflaster- u. Mini-Baggerarbeiten, Fa. Röscher ☎ (0178) 8246785  
Gartenpf. z. Festpreis ☎ 0172/1593860

### Umzüge

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401

### Für den Garten

Garten- und Landschaftsbau  
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Baumfällungen, Grabpflege, Rollrasen, vertikalisieren und fräsen, Dachrinnenreinigung. Kleine Arbeiten rund ums Haus.  
F. Kezer (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765

Gartenhausaufbau, Zaunbau, Gartenpflege, Mähservice, Plattenarbeiten, ☎ (0 51 36) 878 03 53 o. (0 15 20) 86 888 14

**Dinc Gartenbau**  
✓ Zaunbau ✓ Terrassenbau  
✓ Teichbau ✓ Gartenplanung  
✓ Rollrasen ✓ Überdachungen  
✓ Heckenpflege ✓ Terrassenreinigung  
✓ Baumpflege  
Großburgwedel (01520) 1483627

16270301\_002623

**Gartenpflege Fehim Özdemir**  
24-Std.-Service-Sturmschäden  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikalisieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus  
Schnell u. preiswert Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79

9228701\_002623

**Fachbetrieb über 21 Jahre**  
**AGIRMAN**  
Garten- u. Landschaftsbau  
Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort  
Tel. 0170 / 8 34 70 11

12040201\_002623

**Gartenpflege rund ums Haus**  
Burgdorf und Umgebung. Auch Hecken- u. Baumschnitt. Laubbeseitigung ☎ (01 76) 72 34 31 78

**Cilbo bietet Gartenpflege** aller Art und Heckenschnitt ☎ (01 72) 4 40 71 55

### Verkauf

**Tiefstpreise Trapezbleche Iso-Paneele**  
Telefon (0 51 38) 6 01 56 70  
[www.blech-center-sehnde.de](http://www.blech-center-sehnde.de)

9214601\_002623

1A Trapezbleche auf Maß direkt v. Hersteller. 5% Online-Rabatt+Lieferung bundesweit, ☎ (03 92 68) 9 86 90  
[www.dachbleche24-shop.de](http://www.dachbleche24-shop.de)

### Gefrierschrank

65x141x62, 5 Fächer, Bosch Ecofroster, 350 €, ☎ (0 51 36) 52 02

Kaminholz, 25 cm, zu verk.: geschnitten, Schüttm. 80 €, Mischholz ☎ (0173) 617 32 36

Ca. 6000 Singles, Deutsch/Internat. 1955-1992. Nur komplett an Sammler. Preis VB. ☎ (0 51 36) 9 70 46 66

Ca. 1000 LPs, Deutsch/Internat. 1960-1985. Nur komplett an Sammler. Preis VB ☎ (0 51 36) 9 70 46 66

Firma Blum Kaminholz  
Buche, Birke, Eiche, Nadelholz ☎ (0 51 45) 64 71

Rolektro E-trike 25, 19 km gefahren, VB 1900 €, ☎ (0 51 47) 13 75

### Ankauf

Gold·BRILLANTEN·Silber  
**ALT GOLD ANKAUF**  
Sofort Bargeld!  
Vollgold  
Burgdorf Bahnhofstr.7 Tel. 4028  
Burgwedel Von-Alten-Str.161 Tel. 6966148

**Münzen Silber-Gold-Anlage**  
Briefmarken & Briefe weltweit  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstr. 22 / Lgh/0511-778172

18484301\_002623

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11  
**SAMMLER KAUFT UHREN!**  
Armbanduhren, Taschenuhren/Luxusuhren sowie Münzen/Anlagemünzen jeder Art alles anbieten ☎ 01704989252

Ankauf von Briefmarken, Münzen und Ansichtskarten zu realen Preisen. Korrekte Abwicklung an Ihrem Wohnort. Versandhandel Holsten (05195) 972 981

**Schmuckdesigner zahlt Höchstpreise** für Modeschmuck, echtschmuck, Granat, Gold, Silber, Bernstein, Uhren alles anbieten auch defekt. ☎ 0170-4989252

**Sammler zahlt Höchstpreise** für Militaria, Pelze, Schmuck, Gemälde, Musikinstrumente, Porzellan, Bestecke, Teppiche, Zinn ☎ (01 63) 4 53 63 49

**ANKAUF von Zinn, Besteck, Tafelsilber, Kupfer, Messingartikel, Bronze-Figuren, Gemälde usw.** ☎ 0 16 28 37 79 93

**ANKAUF MUSIKINSTRUMENTE!!!**  
Arkordone, Ziehharmonika, Blass-Streichinstrumente ☎ 01628377993

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten** ☎ (01 70) 36 10 367

**Modellisenbahn und altes Spielzeug gesucht** ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Su. Vorwerk-Staubsa. (01521) 9397180**  
**Su. Uhren aller Art** ☎ (01 60) 5 31 92 58  
**Su. Heiligenfigur/Bilder** 0162/5163439

### Antiquitäten

**Bunte Acrylbilder** suchen weiße Wände in **Arztpraxis** o. ähnl. Räumlichkeiten. Wer möchte meine Bilder ausstellen? Freundl. Angebote an ☎ (01 76) 55 92 56 92

### Antiquitäten & Kunst Ankauf

**Achtung Ankauf von Pelzen, Taschen, Bilder, Porzellan, Näh-/Schreibmaschinen, Schallplatten, Teppiche und Puppen.** Frau Hartmann ☎ (01 78) 29 13 24 8

### Wie Sie selbst sehen,

fallen Kleinanzeigen im „MARKT-SPIEGEL zum Wochenende“ auf. Zögern Sie nicht, sondern rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen bei Ihrer persönlichen Werbestrategie. ☎ 0 5136/89940

### Ankauf Pkw

**Autoankauf** schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91

8339301\_002623

**A7 KFZ-ANKAUF STATION**  
[www.autoankauf-a7.de](http://www.autoankauf-a7.de)  
Am Walde 10c · 30916 Isernhagen/OT AWB  
☎ 0511 / 646 600 34

14635201\_002623

### Campingfahrzeuge Verkauf

**Wohnmobile BIEGER**

Hobby Forster, LAIKA, Sterckman, KAMMANN, CHAUSSON, ELITA MOBIL, PILOTE

**VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF**

[www.wohnmobile-hannover.de](http://www.wohnmobile-hannover.de)

Wilh.-Röntgen-Str. 4 · 30966 Hemmingen · Tel. (0511) 2 62 82 33

### Campingfahrzeuge Ankauf

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen! ☎ 0800-1860000 (kostenlos) [www.ankaufwohnmobile.de](http://www.ankaufwohnmobile.de)

Privates Ehepaar sucht ein Wohnmobil. ☎ 0178-2913248

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 0 39 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.

### Tiermarkt

Professionell geführte Welpen- und Junghundkurse, Hundeführerschein, Leinenführigkeit, Abruf u. Beschäftigungsworkshops, Hundebetreuung, sowie Foto-Shootings.  
[www.hundeschule-individuell.de](http://www.hundeschule-individuell.de)  
zertifizierte Hundetrainerin  
Carmen Hobein ☎ (0 51 30) 953 25 24

### Bekanntschaften

**Symp. Witwer (Ende 70)**, Ingenieur in Pension, jugendl. u. vorzeigbar, handwerkll. geschickt. Bin ein Naturschön, mag Ausflüge mit meinem Auto, nett Essen gehen u.v.m. Suche e. liebe Frau, die mit mir den Lebensabend genießen möchte. PV, Anruf und Vermittlung **garantiert kostenlos Tel. 0800-2886445**  
**Ich rede mit dem Sofa** und flirte mit dem Toaster Er/55J./1,88/schl. sucht nette schlanke sie für Beziehung ☎ 0 16 31 87 51 30  
**Er Sissy**, sucht ihn, bitte mit Bild ☎ (01 62) 8 18 22 25

**Jetzt in unserem Online ServiceCenter: Ihr Marktspiegel als E-Paper**

Zusätzlich zur gedruckten Zeitung bieten wir Ihnen jetzt auch unsere Online-Ausgaben im Internet an!



[www.burgdorfer-nachrichten.de](http://www.burgdorfer-nachrichten.de)

[www.burgwedeler-nachrichten.de](http://www.burgwedeler-nachrichten.de)

[www.lehrter-nachrichten.de](http://www.lehrter-nachrichten.de)

**Klicken Sie sich ein!**

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

**Donnerstag, 12.00 Uhr**

Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe:

**Donnerstag, 12 Uhr**

### Verschiedenes

#### Stuhlgeflechte

Ilten, ☎ (01 73) 9 54 69 06

## Marktspiegel

**Burgdorfer & Uetzer Nachrichten**  
**Burgwedeler & Isernhagener Nachrichten**  
**Lehrter & Sehnder Nachrichten**

Verlag: Marktspiegel Verlag GmbH  
Marktsstraße 16, 31303 Burgdorf  
Telefon (05136) 8 99 40 / Fax (05136) 89 94 30  
E-Mail: [anzeigen@marktspiegel-verlag.de](mailto:anzeigen@marktspiegel-verlag.de)  
Erscheinungsweise wöchentlich samstags

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Patrick Bludau

Verantwortliche Redakteure:  
Redaktionsleitung: Björn Franz  
Redaktion Burgdorf: Franka Haak (fh),  
E-Mail: [redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgdorf@marktspiegel-verlag.de);  
Redaktion Burgwedel: Birgit Schröder (bs),  
E-Mail: [redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.burgwedel@marktspiegel-verlag.de);  
Redaktion Lehrte: Gabriele Gosewisch (gg),  
E-Mail: [redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de](mailto:redaktion.lehrte@marktspiegel-verlag.de)  
Für unverlangt eingehende Manuskripte wird keine Gewähr übernommen.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover,  
Unter [www.marktspiegel-verlag.de](http://www.marktspiegel-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.  
**Druck:** Druckzentrum Niedersachsen, Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:** Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen unter Berücksichtigung der presserechtlichen Verantwortung vor. Leserbriefe stellen nicht die Meinung der Redaktion dar.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebenen Anzeigen oder Änderungen übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und Anzeigen, alle redaktionsellen Texte und Fotos sind urheberrechtlich geschützt. Die Übernahme und Verwendung bedarf der Genehmigung des Verlages.

Erscheinungsweise: wöchentlich sonnabends, gemeldete verteilte Auflage lt. ADA: 78



# „Ich habe höllische Fußschmerzen, kann nachts kaum schlafen.“ (Pia F.)

Füße unter Strom: Welche Arzneipflanze helfen kann, wenn die Nerven auf Dauerspannung sind

Brennende Sohlen. Taubheitsgefühle in Beinen und Füßen. Ein Kribbeln, das sich anfühlt, als würde man in einem Ameisenhaufen stehen. Vielen, die mit diesen unangenehmen Beschwerden kämpfen, ist völlig unklar, was der Auslöser ist. Während Betroffene oft im Dunkeln tappen, können Mediziner nach jahrelanger Forschung das Phänomen erklären: Dahinter stecken meist geschädigte Nerven. Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen. Oft treten die Beschwerden in Ruhe, z. B. nachts, auf. Auch Berührungs- und Druckempfindlichkeit gehören zu den Symptomen.

## Ursachen von Nervenschmerzen

Ein möglicher Grund für Nervenschmerzen, insbesondere in Füßen und Beinen, können Stoffwechselstörungen wie z. B. Diabetes sein. Dabei verschließt Blutzucker die versorgenden Gefäße der Nerven. Nährstoffe gelangen dann nur unzureichend zum Nerv, es kommt zu einem Nährstoffmangel und damit zur Schädigung des Nervs. Auch Übergewicht, eine Fettstoffwechselstörung oder Schilddrüsenüberfunktion können den Nerven Schaden zufügen.

## Die vielversprechende Hilfe aus der Natur

Ausgerechnet die wissenschaftlichen Erkenntnisse zur Wirkung von Heilpflanzen ebneten den Weg für ein innovatives Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen, das heute Millionen Schmerzpatienten helfen kann. Die historisch brisante Arzneipflanze



Kribbelnde Füße, brennende Schmerzen oder ein Gefühl, als würde man vom Strom durchflossen: All das können Symptome von Nervenschmerzen sein.

Gelsemium sempervirens beeindruckte die Wissenschaftler besonders. Nicht nur die indigenen Völker Amerikas wussten um die besondere Wirkung der Arzneipflanze. Im 19. Jahrhundert wurde der Wirkstoff während des amerikanischen Bürgerkriegs sogar als Ersatz für das bis dahin stärkste bekannte Schmerzmittel Opium verwendet. Heute weiß man: Der Wirkstoff hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen, schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen zum Einsatz. Doch nicht nur das – Gefühle, als würden die Gli-

der von elektrischem Strom durchflossen, werden ebenfalls bekämpft.

## Wie die moderne Wissenschaft Millionen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier

weitere spezifische Arzneipflanzen zur Behandlung von Nervenschmerzen und deren Begleiterscheinungen wie Brennen, Kribbeln oder Taubheitsgefühle zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa kommt laut Arzneimittelbild erfolgreich bei ziehenden und

stechenden neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen und Überempfindlichkeit zum Einsatz. Auch bei Druckschmerz und wandernden Schmerzen in allen Nerven hat sich Cimicifuga bewährt. Iris versicolor: Sie wirkt bei ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im

Hüftnerv bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich laut Arzneimittelbild bei Schwere in den Füßen und Fersenschmerzen bewährt. Bei ausstrahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann wiederum die Arzneipflanze Spigelia anthelmia Abhilfe schaffen.

## 5-fach-Wirkkomplex bei Nervenschmerzen

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arznetropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Seit zwei Wochen nehme ich Restaxil bei Nervenschmerzen und meine Nächte sind wieder erholsam, auch am Tag merke ich sehr deutlich die gute Wirkung!“



## Nervenschmerzen sind vielfältig

Was viele nicht wissen: Nervenschmerzen können an verschiedenen Stellen des Körpers auftreten und sich durch unterschiedliche Begleiterscheinungen äußern. Neben Kribbel- oder Taubheitsgefühlen in Beinen und Füßen, ausgelöst z. B. durch Diabetes, treten Nervenschmerzen häufig auch in Folge von Verspannungen in Nacken und Rücken auf. Auch eine Bandscheibe, die auf die Nerven drückt, kann Nervenschmerzen verursachen. Bei einer Ischialgie ist wiederum der Ischias-

Nerv gereizt, was meist zu ausstrahlenden Schmerzen bis in die Beine führen kann. Nervenschmerzen können aber auch bei einer Gürtelrose vorkommen. Bei Menschen, die unter rätselhaften muskelkaterartigen Schmerzen am ganzen Körper leiden und sehr druckempfindlich sind, kann oft ebenfalls eine bestimmte Grunderkrankung vorliegen, die auf die Nerven schlägt. In Fachkreisen spricht man von einer sogenannten Fibromyalgie.

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert.

RESTAXIL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dtl. D2, Spigelia anthelmia Dtl. D2, Iris versicolor Dtl. D2, Cyclamen purpurascens Dtl. D3, Cimicifuga racemosa Dtl. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). www.restaxil.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing

## Nervenschmerzen?

- ✓ Speziell bei Nervenschmerzen mit Begleiterscheinungen wie Brennen und Taubheitsgefühlen
- ✓ Rezeptfrei und gut verträglich

Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil**  
(PZN 12895108)

www.restaxil.de

Thema: nervös bedingte Schlafstörungen

# Gute Nacht Deutschland!

So finden Sie zurück in den Schlaf



**Der Kampf gegen die Schlaflosigkeit: Mehr als 50 Prozent schlafen hierzulande schlecht ein, fast 70 Prozent leiden an Durchschlafproblemen.**

Ausgerechnet die historisch viel diskutierte Heilpflanze Baldrian, der man bereits von der Antike bis zum Mittelalter vielfältige Heilwirkungen zuschrieb, steht nun wieder im Fokus von Millionen Menschen als vielversprechende Hil-

fe gegen die zermürbenden Schlafprobleme.

## Wiederkehrende Schlafstörungen belasten Millionen Deutsche

Sich stundenlang im Bett hin- und herwälzen und einfach nicht zur Ruhe kommen – jeder zweite Deutsche kennt diese Probleme beim Einschlafen. Doch ein noch größeres Problem ist das Durchschlafen: Fast 70 Prozent leiden unter Durchschlafstörungen. Die Aus-

löser von Schlafstörungen, die Millionen Deutsche jede Nacht quälen, sind vielfältig, allen voran Stress und seelische Belastungen. Andauernder Schlafmangel kann auch langfristige negative Folgen nach sich ziehen. So verdichten sich die Hinweise zunehmend, dass chronische Schlafstörungen u. a. zu Erkrankungen wie Diabetes mellitus, einem geschwächten Immunsystem oder psychischen Erkrankungen wie Depressionen führen können.

## Das meistverkaufte pflanzliche Schlafmittel in deutschen Apotheken\*: Baldrianpar – Stark für die Nacht

Das deutsche Forscherteam der traditionsreichen Apothekenmarke Baldrianpar hatte sich daher umfassend mit der historisch **bemerkenswerten Arzneipflanze Baldrian** und vor allem deren Dosierung beschäftigt: Sie extrahierten einen hochdosierten Trockenextrakt aus der Baldrianwurzel und bereiteten ihn in spezieller **hoher Dosierung** im Arzneimittel **Baldrianpar (rezeptfrei, Apotheke)** auf. So entstand ein gut verträgliches, **pflanzliches Arzneimittel**, welches bei nervös bedingten Schlafstörungen helfen kann. **Dabei beschleunigt Baldrianpar nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen – und das ohne Gewöhnungseffekt.** Das Präparat wirkt rein pflanzlich, **verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase** und fördert so das Durchschlafen.<sup>1</sup>

**nigt Baldrianpar nicht nur das Einschlafen, sondern fördert auch das Durchschlafen – und das ohne Gewöhnungseffekt.** Das Präparat wirkt rein pflanzlich, **verändert den natürlichen Schlafrhythmus nicht, bewahrt die Tiefschlafphase** und fördert so das Durchschlafen.<sup>1</sup>

Für Ihre Apotheke:  
**Baldrianpar**  
**Stark für die Nacht**  
(PZN 00499175)



www.baldrianpar.de

<sup>1</sup>bezogen auf die Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen • \*OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 06/2023 • Abbildung Betroffenen nachempfunden

BALDRIPARAN STARK FÜR DIE NACHT. Wirkstoff: Trockenextrakt aus Baldrianwurzel. Zur Linderung von nervös bedingten Schlafstörungen. Enthält Sucrose (Zucker). www.baldrianpar.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSof GmbH, 82166 Gräfelfing



MULTIPOLSTER – WIR WOLLEN IHR ALTES SOFA!

# SOFA TAUSCH PRÄMIE\*

WIR KÜMMERN  
UNS UM ALLES!

- Abbau
- Mitnahme
- Umweltgerechte Entsorgung

AM LIEFERTAG!

MEHR ALS 3000  
MARKENSOFAS  
IN 50 FILIALEN

SOFORT  
LIEFERBAR

ZUM  
**1/2**  
PREIS\*\*

Info unter [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)

KASSIEREN SIE JETZT BIS ZU

# 2200,-\*

## FÜR IHR ALTES SOFA

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens fünfundzwanzig Prozent, maximal jedoch Zweitausendzweihundert Euro beim Kauf einer neuen Garnitur.  
Gültig bis Samstag, den 21. Oktober 2023.

UNSER BEITRAG FÜR  
MEHR NACHHALTIGKEIT

- Hohe Qualität garantiert lange Lebensdauer
- Energieeffizient produzierte Polstermöbel
- Kürzeste Lieferwege für aktiven Klimaschutz

MP-39-23

\*Sie geben uns Ihre alte Garnitur, wir geben Ihnen einen Rabatt von mindestens 25% (= Umtauschprämie), maximal jedoch 2200 Euro beim Kauf einer neuen Garnitur. Gilt nur für Neubestellungen, nicht für bereits reduzierte Ausstellungsstücke und Modelle der Marke von Wilnowsky. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar. Eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 21.10.2023 (Aktion wird gegebenenfalls bei großem Erfolg verlängert). \*\* Aufgrund eines großen Modell-Wechsels an unseren 50 Standorten, werden mehr als 3000 Vorführmodelle zum 1/2 Preis abgegeben. Die Abgabe der Mustergarnituren erfolgt nur komplett wie ausgestellt. Zwischenverkauf vorbehalten. Solange der Vorrat reicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

Der Polsterspezialist  
**MULTIPOLSTER®**

Hannover Isernhagen Opelstraße 22, Gewerbegebiet Altwarmbüchen-Möbelmeile •

Hannover Garbsen Bremer Straße (B6), neben Teppich-Kibek •

Braunschweig Frankfurter Straße 232, A391-Abfahrt BS-Gartenstadt

Das größte Spezialunternehmen für Polstermöbel – 50 mal in Deutschland

Multipolster GmbH & Co. Handels-KG, 09214 Burgstädt · [www.multipolster.de](http://www.multipolster.de)